

Certificación Núm. 49

Año Académico 2019-2020

Yo, *Claribel Cabán Sosa*, Secretaria del Senado Académico del Recinto de Río Piedras, Universidad de Puerto Rico, **CERTIFICO QUE:**

El Senado Académico, en la reunión ordinaria celebrada el 14 de noviembre de 2019, acordó por consentimiento unánime:

- Aprobar la **Propuesta de Cambio Académico para el Bachillerato en Artes con Concentración en Inglés**, de la Facultad de Humanidades.
- La Propuesta forma parte de esta Certificación.

Y para que así conste, expido la presente Certificación bajo el sello de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, a los quince días del mes de noviembre del año dos mil diecinueve.


Dra. Claribel Cabán Sosa
Secretaria del Senado

yrs

Certifico correcto:

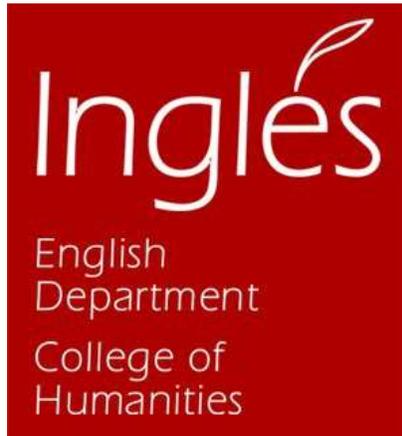

Dr. Luis A. Ferrao Delgado
Rector

Anejo



**Universidad de Puerto Rico
Recinto de Río Piedras
Facultad de Humanidades**

**Propuesta de Cambio Académico para el Bachillerato en Artes
Concentración en Inglés**



Aprobada por el Comité de Currículo de Inglés

24 de abril de 2018

Aprobada por el pleno del Departamento de Inglés

11 de mayo de 2018

Aprobada por el Comité de Currículo de la Facultad de Humanidades

16 de noviembre de 2018

Aprobada por la Facultad de Humanidades

11 de diciembre de 2018

Aprobada por el Comité de Asuntos Académicos del Senado Académico

29 de octubre de 2019

Aprobada por el Senado Académico del Recinto de Río Piedras

14 de noviembre de 2019

(Certificación Núm. 49, Año Académico 2019-2020)

ÍNDICE

II. Introducción

A. Nombre del Programa y grado académico a otorgarse.....	5
B. Descripción del Programa	5
C. Modalidades no convencionales.....	6
D. Fecha de comienzo de la revisión.....	6
E. Duración del Programa y tiempo máximo para completar el grado.....	6

III. Acreditación profesional.....

IV. Justificación de los cambios a nivel de Programa.....

A. Dominio del inglés y las necesidades del país.....	7
B. Desarrollo de la redacción.....	8
C. Flexibilidad.....	8
D. Demanda estudiantil.....	8
E. Integración y preparación de estudiantes en el departamento.....	9
F. Administración más eficaz del departamento.....	9

V. Relación del Programa y los cambios propuestos con la misión y la planificación institucional

A. Relación con la misión y el Plan de Desarrollo de la UPR, la misión y planificación de la unidad.....	10
---	----

VI. Marco conceptual del Programa

A. Visión y Misión del Departamento de Inglés.....	13
B. Metas del Departamento de Inglés.....	14
C. Objetivos de la concentración consolidada.....	14
D. Perfil del egresado de la concentración consolidada.....	15

VII. Diseño Curricular

A. Cambios propuestos al esquema del Programa en Inglés.....	16
B. Cursos que componen el currículo.....	17
C. Secuencias curriculares propuestas.....	20

D. Coherencia y suficiencia curricular.....	23
E. Metodologías educativas.....	23
F. Plan de Avalúo del Aprendizaje Estudiantil.....	23
G. Prontuarios de los cursos	24
VIII. Admisión, matrícula y graduación	
A. Requisitos de admisión.....	25
B. Proyección de matrícula.....	25
C. Requisitos académicos para otorgar el grado.....	25
IX. Facultad	
A. Perfil de la facultad.....	25
B. Plan de desarrollo de la facultad.....	28
X. Administración del Programa – Organigrama.....	28
XI. Recursos de la Información.....	28
XII. Infraestructura para le enseñanza, la investigación y el servicio	
A. Instalaciones, laboratorios y equipos de apoyo a la docencia.....	29
XIII. Servicios al estudiante	
A. Sistema de Servicio y apoyo al estudiante	
1. Relación del Programa con el Centro de Desarrollo de las Competencias Lingüísticas	30
2. Mecanismo para atender a los estudiantes que demuestran bajo aprovechamiento y dificultades académicas	30
3 Sistema de asesoría académica y opciones para que el estudiante configure su programa	31
B. Ayudas económicas.....	32
XIV. Catálogo y Divulgación.....	32
XV. Plan Presupuestario.....	33
XVI. Plan de Avalúo y Evaluación.....	33
XVII. Plan de desarrollo.....	33

Anejos

Anejo 1 – Requisitos de Educación General.....	35
Anejo 2 - Requisitos de Humanidades.....	35
Anejo 3 - Plan de avalúo del aprendizaje estudiantil	36
Anejo 4 – Lista de los cursos del Departamento de Inglés, Facultad de Humanidades	40
Anejo 5 - Administración del Programa – Organigrama	45
Anejo 6 – Narrativo de resultados de encuestas estudiantiles	46
Anejo 7 - Coherencia y suficiencia curricular: Alineación con perfil de egresado: Área de énfasis en Literatura.....	51
Anejo 8 - Coherencia y suficiencia curricular: Alineación con perfil de egresado: Área de énfasis en Lingüística y Comunicación	55
Anejo 9 – Modelo de Opúsculo del Departamento de Inglés	59
Anejo 10- Tabla Comparativa Programa Vigente y el Programa Propuesto.	62

II. Introducción

A. Nombre del Programa y grados académicos a otorgarse

El Departamento de Inglés ofrece dos concentraciones actualmente:

- Bachillerato en Artes con concentración en Inglés-Literatura (INGL)
- Bachillerato en Artes con concentración en Lingüística y Comunicación (LICO).

El nuevo nombre y grado académico a otorgarse sería: ***Bachillerato en Artes con concentración en Inglés***. Este constaría de una sola codificación alfabética de **INGL**, con dos **áreas de énfasis**:

- 1.) Literatura
- 2.) Lingüística y Comunicación.

B. Descripción del Programa

El Departamento de Inglés de la Facultad de Humanidades de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, fue establecido en el año 1940 con la literatura como contenido principal. Luego, el Consejo de Educación Superior aprobó la concentración en Lengua y Locución (LOCU) en el 1982. Como resultado de un proceso de autoevaluación comenzado en el 2006, se aprobó una reestructuración del bachillerato y el cambio de LOCU a LICO (Lingüística y Comunicación) el 6 de mayo del 2008, a través de la Certificación 76, 2007-2008 del Senado Académico

En esta propuesta, se solicita la consolidación de las dos concentraciones y el cambio de nombre a: **Bachillerato en Artes con concentración en Inglés** con un solo código alfabético para todos los estudiantes de concentración (INGL). Además, se solicita la creación de **dos áreas de énfasis**: 1) Literatura y 2) Lingüística y Comunicación.

Hemos identificado el Código de Programa Instruccional (CIP Code) según registrado en el *Integrated Postsecondary Educational Data System* (IPEDS) utilizado por el Departamento de Educación de los Estados Unidos para el programa consolidado. Este código será el **23.0101 English Language and Literature, General**. Dicho código se refiere a programas que enfatizan el estudio del inglés, desde su desarrollo histórico, su estructura y las destrezas de comunicación relacionadas, así como el análisis de la literatura y la cultura de los Anglparlantes. Además del bachillerato, el Departamento ofrece el grado de Maestría en Artes con especialidad en Literatura o Lingüística y el grado de Doctorado en Filosofía con especialidad en Literatura y Lingüística del Caribe Anglófono.

El currículo actual de la concentración en Literatura pasaría a ser un área de énfasis dentro de la concentración consolidada. Cuenta con un fuerte componente de lectura crítica, redacción académica y creativa e investigación a través del cual los estudiantes subgraduados tienen oportunidades para desarrollar y practicar en inglés las destrezas de comprensión de lecturas, de expresión escrita y oral y de investigación. Dicho componente se extiende desde los estudios de Literatura Clásica y Renacentista hasta la Moderna y Contemporánea, incluyendo la Literatura caribeña y de la Diáspora puertorriqueña. A su vez, el currículo actual de la concentración de

Lingüística y Comunicación pasaría a ser otra área de énfasis dentro de la concentración consolidada. Esta promueve el estudio de los elementos necesarios para el desarrollo de competencias comunicativas en el idioma inglés. El estudio de la comunicación explora los procesos de negociación de signos culturales y el manejo efectivo de los mismos en una variedad de contextos de comunicación (interpersonal, intercultural, grupal, organizacional, y pública). La lingüística explora la fonología, la sintaxis, y el desarrollo diacrónico del inglés, así como el análisis del discurso y el análisis comparado del inglés y el español.

El Departamento cuenta con unos 136 cursos inscritos a nivel subgraduado de temática amplia y variada. Como parte del proceso de la revisión curricular del 2008 se colaboró con varias facultades para crear secuencias curriculares nuevas y cursos de inglés con mayor contenido interdisciplinario. En el 2015, el departamento fue instrumental en la creación de una concentración menor en Humanidades Médicas y de la Salud, una secuencia interdisciplinaria cuyo propósito es “brindar a los estudiantes con interés en las profesiones médicas y de la salud con valores humanísticos mediante la exploración de temas y competencias relacionadas con la salud, la sanación, la condición humana, y el bienestar personal y social.” Siete cursos diseñados por profesores del Departamento de Inglés fueron aprobados para esta concentración menor: *Health Communication, Literature and the Healing Arts, Aging, the End of Life, & Death in Literature and Film, Disability Studies and the Humanities, Narratives of Health & Healing, Special Topics in Contemporary Narratives of Trauma, Madness, and Healing, and Topics in Medical Humanities and Health, Literature, and Cinema*. Se contempla la creación de cursos adicionales que exploren temáticas innovadoras en el campo del estudio del inglés.

C. Modalidades no convencionales

El Departamento ofrece dos cursos en modalidad híbrida: *Literature and Fantasy* y *The Immigrant Experience*. Otros dos cursos (*Scientific Writing* y *Personal Identity: The Literature of Growing Up*) están esperando aprobación de la solicitud de modificación de cursos entre las oficinas del Decanato de Asuntos Académicos y la Vicepresidencia de Asuntos Académicos. Aunque la mayoría de los cursos se ofrecen actualmente en modalidad presencial, el Programa está comprometido con la creación de cursos híbridos y cursos en línea adicionales para facilitar el ofrecimiento académico en distintas modalidades. Además, se propone en un futuro cercano trabajar en un componente completo de cursos en línea, como parte integral de su ofrecimiento académico y también con la posibilidad de ofrecerse como un certificado. Actualmente, el 20% de los profesores del Departamento de Inglés está certificado por el Centro de Excelencia Académica (CEA) para impartir cursos híbridos y en línea. La meta es lograr el 100% de certificación de todos los profesores para finales del 2020. Estas iniciativas se contemplan dentro de los parámetros del Plan Estratégico sistémico y del Recinto de Río Piedras, en sus áreas prioritarias de oferta académica y servicio de apoyo al éxito estudiantil (**Área Prioritaria #2**).

D. Fecha de comienzo de la revisión

Primer semestre, año académico 2020-2021

E. Duración del Programa y tiempo máximo para completar el grado

El grado puede completarse en cuatro años. El tiempo máximo para completarlo será de 12 semestres. Los cursos caducan después de 10 años conforme con las políticas vigentes en la Universidad.

III. Acreditación profesional y requerimientos para la práctica profesional

No aplica.

IV. Justificación de los cambios a nivel de Programa

A. Dominio del Inglés y necesidades del país

En Puerto Rico existe la necesidad de mejorar la adquisición y el dominio del inglés al igual que la enseñanza del inglés. Esto se evidencia en las entidades públicas y privadas que requieren personal adiestrado en el campo de la redacción y de la comunicación efectiva en inglés para tramitar documentos y comunicarse con los clientes del mundo anglófono. También se evidencia en la enseñanza del inglés como materia principal en el sistema de educación pública y privada del país. El Departamento prepara estudiantes para participar productivamente en las sociedades de Puerto Rico, del Caribe y del mundo.

Todos los años, el Departamento de Educación detalla la necesidad de reclutar maestros en el área de inglés. Aún cuando la Facultad de Educación es la encargada de preparar maestros, muchos de estos estudiantes toman nuestros cursos para prepararse mejor en el dominio de la lengua y la comprensión de la gramática, ambos indispensables para la enseñanza de este idioma como segunda lengua. Aunque el Departamento de Educación señala una mejoría leve en el dominio del inglés en los últimos años (entre 0.6 y 3.2%) entre estudiantes puertorriqueños (https://estadisticas.pr/files/Inventario/publicaciones/DE_Perfil_Estatal_AA_2016_17_0.pdf), un 21% domina el nivel pre-básico, 35% domina el idioma a nivel básico, un 25% es proficiente y un 20% es avanzado. En otras palabras, más de la mitad de los estudiantes (56%) domina solo un nivel básico o menor. Por otra parte, el dominio del inglés es un requisito importante en muchas áreas de trabajo, particularmente en áreas de servicio y turismo. Desarrollar competencia en esta lengua es importante para el desarrollo de la economía del país.

Se concibe al inglés como una destreza técnica dentro del dominio de una lengua y su sistema de escritura, tanto como una fuente de conocimiento interdisciplinario y multicultural de grandes variaciones y de alcance mundial contemporáneo.

B. Desarrollo de la redacción

La enseñanza de la redacción académica se logra mediante la estructuración formal de los ensayos monográficos en los cursos al nivel 4000 y los cursos de redacción. Los cursos de nivel 4000 están diseñados mayormente para estudiantes de la concentración en inglés, pero están disponibles para el estudiantado en general que necesite desarrollar y/o mejorar sus destrezas en el idioma, incluyendo la redacción. Estos cursos suelen integrar un componente de trabajos de investigación con fuentes externas y recursos bibliográficos. Entre los cursos de redacción están: Expository Writing, Writing About Literature, Journalistic Writing y Scientific Writing. También existen algunos cursos en Redacción Creativa. La utilidad de estos cursos redanda en un estudiante más preparado, con dominio de las destrezas de pensamiento crítico y comunicación escrita en una variedad de disciplinas como lo sugieren los títulos mismos de los cursos.

C. Flexibilidad

Frente al currículo vigente, la consolidación provee la flexibilidad suficiente para que cada estudiante pueda configurar su programa académico con cursos medulares y con cursos en las dos áreas de énfasis (Literatura y Lingüística y Comunicación) de acuerdo con sus propias metas intelectuales y profesionales.

D. Demanda estudiantil

Se atiende la creciente demanda estudiantil reflejada en encuestas estudiantiles desde el 2012 y reiterada en la más reciente encuesta del 2018 (ver Anejo 6 para la Narrativa de resultados) por cursos que les permitan prepararse como lectores, críticos, maestros, corregidores, escritores creativos y en géneros cibernéticos entre otros. Los cambios propuestos solo aplicarán a los estudiantes admitidos a partir de la aprobación final de la propuesta (proyectada para el 2020-2021). Se les proveerá orientación a todos los estudiantes vigentes en el programa sobre la nueva secuencia curricular pero se le garantizará que podrán completar sus grados bajo la secuencia con la que fueron admitidos.

Entre los resultados significativos de la encuesta más reciente, donde participaron 70 estudiantes de concentración y 250 estudiantes de otros departamentos, se destaca que la mayor parte de los estudiantes de concentración está de acuerdo con que se exija que los estudiantes tomen cursos medulares. Contrario a lo que parecería (que los estudiantes prefirieran tomar más cursos electivos), los estudiantes ven el valor de su formación en los cursos medulares del programa. Para los cursos medulares, sugieren cursos de redacción, literatura clásica, literatura caribeña, lingüística general, entre otros. Por otro lado, la mayoría de los estudiantes muestra gran satisfacción con la labor de sus profesores y están muy satisfecho con la variedad en la oferta de cursos. Además, los estudiantes entienden que los cursos son relevantes para sus perspectivas de empleo. Finalmente, muchos de los estudiantes de concentración tienden a favorecer la consolidación de los dos programas. Argumentan ventajas desde el ahorro de dinero, la relación entre las áreas de estudio y la facilidad de conseguir cursos durante la matrícula. No obstante, se refleja un por ciento de desconocimiento

con lo que implica la propuesta de consolidación, por lo que se atenderá mediante orientación y consejería académica.

En cuanto a los estudiantes de otros departamentos, la mayoría de los 250 encuestados son de Ciencias Naturales y Administración de Empresas. Otros son de la Facultad de Educación y de Comunicación. En su mayoría, los estudiantes que toman cursos en nuestro departamento, son de tercer y cuarto año. Esto se debe a que toman muchos cursos preparatorios en la Facultad de Estudios Generales. La gran mayoría son estudiantes a tiempo completo. Cerca de la mitad de los estudiantes encuestados toman sus cursos de inglés como parte de sus requisitos de grado, mientras que otros los toman porque les interesa y los escogen entre sus electivas. Por otra parte, muchos quieren mejorar su competencia en inglés. Más aun, y muy significativamente para nuestro programa, los estudiantes de otras facultades estarían interesados en tener una segunda concentración en inglés. Todos estos porcentajes reflejan que muchas veces las estadísticas recopiladas de admisión al programa no recogen con precisión el funcionamiento del mismo, pues excluye información valiosa sobre traslados, reclasificaciones y segundas concentraciones que también forman parte del servicio ofrecido por el programa.

E. Integración y preparación de estudiantes en el departamento

Los cambios descritos en esta propuesta a su vez ayudan a integrar mejor a los estudiantes dentro de una concentración donde pueden escoger entre dos áreas de énfasis y de darles una exposición a la gama completa de ofrecimientos y profesores del departamento. También capacitan al estudiante para proseguir estudios graduados o adentrarse en diversos campos laborales.

F. Administración más eficaz del departamento

La consolidación, además, refleja la realidad de la oferta académica vigente y los procesos administrativos/operacionales del Departamento de Inglés, que en estos momentos no se evidencia tan claramente por la separación de los códigos alfabéticos. Esta consolidación incidirá en la precisión con que se recogen y representan las estadísticas, tanto a nivel de Recinto como a nivel sistémico, de información sobre admisión, retención y graduación al igual que el número de estudiantes activos en el programa. La consolidación, a su vez, proveerá una nueva estructura y secuencia curricular que agilizará el tiempo para completar el grado, ya que crea un componente único de cursos medulares y provee más flexibilidad tanto en los cursos requeridos como en las electivas. El componente administrativo del programa permanece igual, por lo que no implica gastos ni remuneración adicionales. Dichos cambios responden y se alinean directamente con la oferta académica y servicio de apoyo al éxito estudiantil (**Área Prioritaria #2**) y la gestión sustentable, efectividad y eficiencia (**Área Prioritaria #4**) del Plan Estratégico sistémico y del Recinto de Río Piedras de la UPR.

V. Relación del Programa y los cambios propuestos con la misión y la planificación institucional

A. Relación con la misión y el plan de desarrollo de la UPR, la misión y planificación de la unidad

La revisión de este Programa se inserta en el Plan Estratégico de la Facultad de Humanidades y cumple con los principios y objetivos establecidos en la Certificación 46 (2005-2006) del Senado Académico. Además, la revisión se alinea con el *Plan Estratégico de la Universidad de Puerto Rico, 2017-2022: Una nueva era de innovación y transformación para el éxito estudiantil*. La revisión a su vez contempla los postulados del nuevo *Plan Estratégico del Recinto de Río Piedras: Compromiso 2018-2023*, aprobado mediante la Certificación 79, 2017-2018 del Senado Académico. Los cambios propuestos por el Departamento de Inglés toman en consideración los postulados de los planes estratégicos consignados de acuerdo con las siguientes áreas prioritarias:

Área Prioritaria 1. Investigación y Creación

Existe un compromiso claro con la investigación y la creación, evidenciado en el apoyo que se ofrece a los seminarios y centros especializados de la Facultad y del Departamento, así como a los proyectos particulares de los profesores. Los informes anuales recogen los resultados de este esfuerzo y prueban la productividad del claustro, especialmente de los profesores de Inglés. Además, los programas subgraduados y graduados han incorporado teorías y métodos de investigación en cursos y seminarios.

La orientación interdisciplinaria y transdisciplinaria en la investigación y creación es inherente a la Facultad y se refleja en los cursos medulares requeridos a su estudiantado, que se gradúa al menos con una experiencia en cada una de las disciplinas que atendemos. La revisión curricular ha propiciado la reflexión sobre la oferta de los programas y su adecuación a las exigencias actuales de las disciplinas, particularmente implantando y utilizando técnicas de investigación y creación a la altura de los cambios y transformaciones en los distintos campos del saber.

Bajo las directrices del programa propuesto, Bachillerato en Artes con concentración en Inglés, los compromisos con los renglones de investigación y creación se fortalecerán aún más. La adquisición, el dominio y la enseñanza del inglés en el Puerto Rico del siglo XXI son elementos cada vez más necesarios, particularmente relevantes en las tareas de investigación y creación. Ante esta situación, la flexibilidad curricular que ofrecerá el programa propuesto y la variedad de cursos que enfatizan estas destrezas le permitirán a cada estudiante conocer más a fondo las materias medulares que componen las áreas de Literatura, Lingüística y Comunicación, y de confeccionar su programa de estudios de una manera que esté más a tono con sus propias metas intelectuales y profesionales. Los cursos proveen herramientas útiles para realizar investigaciones con recursos bibliotecarios e ingeniería de búsquedas en línea. Algunos cursos también proveen técnicas de escritura creativa que pueden redundar en la publicación de las obras literarias escritas por estudiantes en revistas literarias, tanto a nivel nacional como internacional. El programa propuesto enriquecerá en gran

medida el carácter y la orientación interdisciplinaria y transdisciplinaria en la investigación y creación. Los estudiantes del Departamento de Inglés han demostrado de manera consistente y continua su interés y su aspiración a disponer de una oferta académica que abarque precisamente ambas destrezas dentro de las áreas de énfasis con mayor profundidad. Los cambios descritos en esta propuesta ayudarán a integrar mejor a los estudiantes dentro de una concentración en la que podrán aprovechar una exposición más concertada en la investigación y creación, a la vez que se exponen a la gama completa de ofrecimientos y profesores del departamento.

El reclutamiento profesional se hace según los estándares y procedimientos establecidos por el Recinto. La Facultad cuenta con un plan de estímulos para la docencia y la investigación/creación aprobado por el Senado Académico en mayo de 2007, que sigue vigente salvaguardando el balance y la austeridad fiscal adoptada por la Facultad. El Programa cuenta con un compromiso de parte de los profesores con la captación de fondos externos mediante propuestas estatales y federales, que se refleja mediante los proyectos de investigación y creación existentes y aquellos en proceso de solicitud y/o contemplados para el futuro. La divulgación de la producción investigativa y creativa se consigna en múltiples publicaciones, participaciones en foros y conferencias, así como en la creación de cursos nuevos ampliamente evidenciado en los informes anuales que el Programa somete a la Decana de Facultad.

La Facultad de Humanidades está comprometida con proveer los recursos tecnológicos más adecuados para la investigación, la creación y la divulgación del conocimiento. Este objetivo se cumple mediante el apoyo a proyectos sufragados con fondos propios y a los que se presentan tanto al Fondo de Mejoramiento de la Enseñanza como al de la Cuota de Tecnología.

Metas 1.1-1.3; Objetivos 1.1.1-1.3.2 del *Plan Estratégico Compromiso 2018-2023*

Área Prioritaria 2. Oferta académica y servicio de apoyo al éxito estudiantil

El Departamento de Inglés mantiene la misma calidad de su ofrecimiento académico, que incluye cursos presenciales e híbridos, además de seminarios y talleres. Ocasionalmente, se ofrecen seminarios y talleres con profesores invitados, escritores y conferenciantes, en ocasiones dirigidos únicamente a los estudiantes del programa y otras veces abiertos al estudiantado en general. La consolidación propuesta refleja la realidad de la oferta académica del Departamento de Inglés en su totalidad y funcionalidad como una sola unidad otorgando un solo grado con dos áreas de énfasis.

La oferta académica también se compara con la oferta de otros programas en universidades privadas (Universidad Ana G. Méndez, Universidad Sagrado Corazón, Universidad Interamericana, entre otras), solo que nuestra oferta provee un alcance más comprensivo e innovador, a la vez que ofrece una diversidad y cantidad mayor de cursos. La Universidad Ana G. Méndez cuenta con una Facultad de Sociales, Humanidades y Comunicación que contribuye principalmente al componente de Educación General. Ofrecen un BA en Artes con concentración en inglés para preparar y certificar maestros, pero no cuentan con grados especializados en las disciplinas de literatura, lingüística y comunicación en inglés. Su BA en Comunicación se concentra en producción digital y relaciones públicas. Por otro lado, la Universidad del Sagrado Corazón cuenta con una Facultad Interdisciplinaria de Estudios Humanísticos y

Sociales que también se enfoca en el componente de educación general sin especialización en inglés. La Universidad Interamericana, por su parte, ofrece un BA en Artes en Enseñanza del Inglés como Segundo Idioma, que se concentra en la preparación y certificación de maestros con destrezas de inglés como segundo idioma en los niveles elemental y secundario, no estudios especializados como los nuestros. Los programas de estas tres instituciones guardan más relación con los ofrecimientos de la Facultad de Educación en nuestro Recinto que con nuestro programa. De hecho, los estudiantes de Educación en nuestro Recinto vienen al Dept. de Inglés en Humanidades para tomar cursos requisitos de literatura, lingüística y comunicación en inglés para completar sus grados de Bachillerato, Maestría y Doctorado.

Nuestro programa guarda estrecha relación con los programas de otras instituciones fuera de Puerto Rico (UMASS, SUNY, FIU, entre otras), que sí cuentan con ofrecimientos académicos en las disciplinas del inglés como campo de estudio. Sin embargo, UMASS y SUNY se concentran más en literatura y escritura (crítica y creativa), mientras que FIU se enfoca en literatura, lingüística y retórica. Ninguna de las instituciones incluye la literatura, lingüística, escritura y estudios en comunicación en inglés como disciplinas dentro de una concentración. De manera que podemos concluir que el enfoque de nuestro programa es más inclusivo e interdisciplinario. De todas estas comparaciones se destaca que la oferta académica del programa del Departamento de Inglés de nuestra institución, con sus áreas de énfasis dentro de la concentración propuesta, cumple con la encomienda de formar profesionales mucho más preparados y capacitados dentro del campo de estudios del inglés. Por otro lado, el Recinto de Río Piedras cuenta actualmente con programas de intercambio estudiantil con algunas universidades en EEUU donde se cuentan los créditos de cursos de inglés aprobados.

El Departamento y su facultad están comprometidos con la creación de cursos híbridos y en línea, que han tomado un creciente auge debido a la integración de medios tecnológicos de enseñanza en los cursos. Tanto la oferta de cursos presenciales como los híbridos se evalúan periódicamente para asegurar la más alta calidad académica que responda al desarrollo de las disciplinas.

También cuenta con un plan de certificación de profesores en los procesos de enseñanza-aprendizaje en línea para la creación de módulos instruccionales. Dicha certificación es otorgada por el Centro de Excelencia Académica del Recinto. Actualmente, el 20% de los profesores del Departamento está certificado por el CEA para impartir cursos híbridos y en línea. La meta es lograr el 100% de certificación de todos los profesores para finales del 2020.

Para reclutar los mejores estudiantes subgraduados, se exige un IGS mínimo de 280 y el índice mínimo de 2.50. Además, para guiar al estudiante durante su carrera, la Facultad utiliza un programa de asesoría académica diligente. El Programa también cuenta con un asesor académico que atiende particularmente a los estudiantes del departamento. Esto a su vez promoverá la retención y el progreso académico de camino a la terminación de grado de los estudiantes.

Metas 2.1-2.3; Objetivos 2.1.1-2.3.3 del *Plan Estratégico Compromiso 2018-2023*

Área Prioritaria 3. Responsabilidad social universitaria y vinculación con la comunidad

La Facultad de Humanidades propicia la valoración del ser humano en su quehacer intelectual y cultural, así como en su interacción social y con el medio ambiente natural. Estimula, además, la reflexión crítica y la participación activa en el quehacer cultural y social del país a la vez que crea lazos de colaboración con la comunidad interna mediante un amplio programa cultural para el disfrute de los universitarios y del resto del país.

Dentro de este quehacer, el Departamento de Inglés cuenta con una Asociación de Estudiantes de Inglés, que periódicamente calendariza actividades en el Recinto para el disfrute de la comunidad universitaria. El Programa auspicia “Poetry Slams”, donde participantes dentro y fuera de la universidad pueden recitar su trabajo frente al público. Muchos de estos trabajos luego pueden someterse para publicación en la Revista *Tonguas* u otros medios impresos del país. Distintas actividades y foros de discusión calendarizadas a través de los semestres, dentro y fuera del Recinto, propician intercambios culturales e intelectuales que enfatizan dimensiones de responsabilidad social y vinculación comunitaria.

Metas 3.1-3.2; Objetivos 3.1.1-3.2.2 del *Plan Estratégico Compromiso 2018-2023*

Área Prioritaria 4. Gestión sustentable, efectividad y eficiencia

La Facultad ha tomado medidas internas para fortalecer la efectividad institucional mediante los procedimientos de autoevaluación subgraduada (CIEPA) y graduada (DEGI) en todos sus programas, la exigencia e implantación de planes de desarrollo a todos los niveles y los procesos encaminados a que todos los programas tengan su plan de avalúo del aprendizaje estudiantil. También se han tomado medidas para facilitar los trámites administrativos, sobre todo mediante el uso de la informática.

Esta propuesta responde a la optimización y eficiencia de operaciones académicas y administrativas al consolidar dos concentraciones en una sola, con dos áreas de énfasis. La reestructuración facilitará una mayor transparencia en representatividad y contabilidad estudiantil dentro de la misma unidad, fortaleciendo así la recopilación y el análisis de data sobre índices de admisión, retención y graduación. La consolidación también agilizará el progreso académico y tiempo para completar el grado (“Time to Degree”) de los estudiantes al proveer una estructura académica más concisa, que aumenta conocimientos y destrezas dentro de un mismo grado, comparada con la estructura que se tenía anteriormente con dos concentraciones por separado.

Metas 4.1-4.3; Objetivos 4.1.1-4.3.2 del *Plan Estratégico Compromiso 2018-2023*

VI. Marco conceptual del Programa

A. Visión y Misión

Nuestra visión es crear un Programa integrado que aprecia y estudia el Inglés como lengua global y como una serie de destrezas lingüísticas y de expresión profesional; dedicado a la investigación, la creación y la diseminación de conocimientos tanto analíticos, críticos y teóricos como creativos, culturales y comunicativos, en el

contexto de la realidad contemporánea puertorriqueña, caribeña, latinoamericana e internacional.

Nuestra misión es de proveer al estudiantado una experiencia de aprendizaje y desarrollo en la lengua inglesa y el mundo anglófono. Mediante el estudio de la literatura, la lingüística y la comunicación, desarrollamos en el estudiante la curiosidad intelectual, la capacidad crítica, una visión integral del conocimiento, y una variedad de estilos de escritura y lectura dentro de un ámbito interdisciplinario.

A través de nuestros cursos, aspiramos a proveer al estudiante una visión crítica de las relaciones entre lengua, cultura y literatura. A esto se añade, proveerles, mediante actividades organizadas por el departamento y mediante medios de comunicación con los que mantenemos el contacto con nuestros estudiantes, de una vida estudiantil activa en el ámbito académico y de servicio a la comunidad.

Con este fin, nuestros estudiantes y egresados también participan en iniciativas de servicio a la sociedad puertorriqueña. Nuestra página de Facebook anuncia actividades de servicio comunitario, tales como la búsqueda de voluntarios para enseñar inglés a niños pobres en el Centro de Acción Urbana, Comunitaria y Empresarial (CAUCE). De igual manera, el English Majors Association sirve de vínculo con otras asociaciones estudiantiles y participa activamente en la vida universitaria y actividades de la comunidad riopedrense. Con éstas y otras iniciativas, el programa cumple con la dimensión de responsabilidad social en el estudiantado y fomenta una actitud de servicio comunitario.

B. Metas del Departamento de Inglés

1. Desarrollar competencias en el conocimiento y manejo del inglés.
2. Desarrollar competencias en la comunicación en inglés.
3. Preparar estudiantes para desenvolverse profesionalmente en el campo de la educación (cuando obtienen también la certificación de enseñanza o el Bachillerato en Educación), y en otros campos que requieran un profesional capaz de comunicarse efectivamente en inglés oral y escrito, como pueden ser
 - a. el de los negocios, la comunicación, la publicidad, las relaciones públicas, las industrias, la publicación cibernética, entre otras.
4. Desarrollar las capacidades para el análisis crítico, la investigación independiente y la creación literaria.
5. Proveer el trasfondo necesario para que el estudiante pueda continuar estudios de posgrado en las disciplinas que ofrece el Departamento.
6. Fomentar el cruce interdisciplinario con una sólida perspectiva humanística.

C. Objetivos de la concentración

El estudiante:

1. será capaz de demostrar competencia en la expresión oral y escrita en inglés;
2. tendrá la capacidad para continuar su propio aprendizaje a través de la vida;
3. poseerá destrezas para el análisis crítico y la investigación independiente;

4. tendrá la capacidad para continuar estudios de posgrado en las disciplinas que ofrece el Departamento y en otras áreas afines; y
5. podrá desempeñarse profesionalmente en campos afines que requieran destrezas de comunicación en inglés, de forma oral o escrita, tales como los de la educación, el negocio, la comunicación, la publicidad, las relaciones públicas, la industria, la publicación cibernética, entre otros.

a. Objetivos particulares del área de énfasis en Literatura

El estudiante:

1. tendrá un conocimiento amplio de las literaturas del mundo anglófono, como la de la diáspora puertorriqueña, la caribeña, la literatura de escritores latinos en Estados Unidos, la norteamericana y la británica;
2. conocerá los géneros literarios principales, el trasfondo y contexto de las literaturas en lengua inglesa;
3. será capaz de analizar la literatura desde una perspectiva crítica; y
4. tendrá opciones para conocer y desarrollar competencias de creación literaria, investigación y escritura crítica.

b. Objetivos particulares del área de énfasis en Lingüística y Comunicación

El estudiante podrá:

1. aplicar aspectos principales de la lingüística general al estudio del inglés;
2. manejar principios fundamentales de la comunicación y/o la retórica;
3. aplicar conocimiento relacionado con la naturaleza y análisis del lenguaje desde la perspectiva de la teoría lingüística contemporánea, con atención particular al inglés;
4. aplicar conocimientos relacionados con la dinámica de los procesos de la comunicación oral en inglés y de los métodos relacionados con la audición crítica y la evaluación de la persuasión, tanto pública como particular; y
5. utilizar los conocimientos respecto al inglés en el mundo de la publicación, tanto tradicional como cibernética.

D. Perfil del egresado

El egresado del Departamento de Inglés en cualquiera de las dos áreas de énfasis podrá:

1. expresarse de forma oral y escrita para la comunicación efectiva de ideas en inglés;
2. redactar trabajos escritos de carácter creativo o narrativo, descriptivo, argumentativo, analítico y/o investigativo;
3. leer críticamente una amplia gama de textos académicos, literarios y de divulgación en lengua anglófona desde perspectivas estéticas, y sociohistóricas;

4. conducir investigaciones relacionadas con la materia de estudio y sintetizar datos bibliográficos utilizando las metodologías y tecnologías más avanzadas;
5. continuar estudios graduados e incorporarse al mundo profesional; y
6. ampliar sus conocimientos de forma autodidacta.

Además, desarrollará:

7. la curiosidad intelectual;
8. la capacidad crítica;
9. una actitud de servicio hacia la sociedad puertorriqueña en su contexto caribeño e internacional; y
10. el respeto y la tolerancia hacia el medio ambiente y otras culturas.

VII. Diseño Curricular

A. Cambios propuestos al esquema del Programa

- El total requerido para la concentración permanece en 30 créditos.
- Se propone un cambio en el grado a **Bachillerato en Artes con concentración en Inglés**. Dicha concentración tendrá dos áreas de énfasis: Literatura y Lingüística y Comunicación. Se propone la desactivación del código alfabético de LICO y la conversión del código alfabético INGL-LIT (que anteriormente se utilizaba solo para los estudiantes de concentración en Literatura) a **un único código con dos áreas de énfasis. Es decir, el código INGL de ahora en adelante se utilizará para TODOS los estudiantes admitidos al Departamento de Inglés**. Se solicita la eliminación del código previamente desactivado (LOCU) de los sistemas de información de admisión y matrícula.
- La concentración ahora constará de 15 créditos en cursos medulares en inglés y 15 créditos en una de dos áreas de énfasis (Literatura o Lingüística y Comunicación).
- El esquema curricular consolidado cumple con los parámetros de la Certificación 64, (2018-2019) JG donde se establece que los cursos del área de énfasis no pueden ser mayor que el 50% de los cursos medulares de la concentración.
- El cambio más notable es que la concentración consolidada requiere un curso medular en cada componente del departamento: la redacción, la literatura, la lingüística y la comunicación.
- Este cambio a su vez ayuda a integrar mejor a los estudiantes dentro de una concentración donde pueden escoger entre dos áreas de énfasis y de darles una exposición a la gama completa de ofrecimientos y profesores

del departamento. También capacita al estudiante para proseguir estudios graduados o adentrarse en diversos campos laborales.

- La consolidación, además, refleja la realidad de la oferta académica y los procesos administrativos/operacionales del Departamento de Inglés, que en estos momentos no se evidencia por la separación de los códigos alfabéticos.
- Esta consolidación incidirá en la precisión con que se recogen y representan las estadísticas, tanto a nivel de Recinto como a nivel sistémico, de información sobre admisión, retención y graduación al igual que el número de estudiantes activos en el programa.

B. Cursos que componen el currículo

Los requisitos de Educación General y los requisitos Medulares de Facultad **no conllevan cambios en esta propuesta de consolidación**. Los estudiantes tienen que tomar 36 créditos de Educación General y 45 créditos de requisitos medulares en Humanidades. (Ver Anejos 1 y 2 para detalles de los requisitos.)

En esta propuesta de consolidación se enfatiza un cambio de nombre en la concentración con dos áreas de énfasis: Literatura y Lingüística y Comunicación. Para completar la concentración, se proponen 15 créditos de cursos medulares en inglés y 15 créditos en el área de énfasis.

REQUISITOS CONCENTRACIÓN EN INGLÉS		30 CRÉDITOS
CURSOS MEDULARES	MENÚ DE OPCIONES	CRÉDITOS
Un curso de redacción	<ul style="list-style-type: none"> • INGL 3231: Expository Writing I • INGL 3232: Expository Writing II • INGL 3291: Writing About Literature I • INGL 3175: Poetry Writing • INGL 3236: Scientific Writing • INGL 3237: Journalistic Writing • INGL 3238: Intro. To Creative Writing • INGL 3286: Creative Writing: Fiction 	3
Curso en lingüística en inglés	<ul style="list-style-type: none"> • INGL 3224: Introductory Readings in Language • INGL 4205: Study of Language* • INGL 4206: Grammar of Modern English: Sentence and Clause Structure 	3 *Se les recomienda a los estudiantes que han elegido el énfasis en Lingüística y

	<ul style="list-style-type: none"> • INGL 4208: Development of Modern English 	Comunicación que tomen 4205.
Un curso en comunicación en inglés	<ul style="list-style-type: none"> • INGL 3065: Intercultural Communication • INGL 3256: Interpersonal Communication • INGL 3257: Public Speaking • INGL 3275: Theories of Communication 	3
Un curso en literatura	<ul style="list-style-type: none"> • INGL 3001: British Literature Survey I • INGL 3002: British Literature Survey II • INGL 3251: American Literature Survey I • INGL 3252: American Literature Survey II • INGL 3229: Caribbean Experience in Literature • INGL 3259: The Immigrant Experience in Literature • INGL 3285: Puerto Rican Literature Written in English • INGL 4256: U.S. Latino/a Literature 	3
Electiva dirigida - nivel 4000	<ul style="list-style-type: none"> • Menú de cursos nivel 4000* 	3 *Los estudiantes escogen un curso al nivel 4000 que corresponde a su área de énfasis.
Subtotal de créditos en cursos medulares		15
ÁREA DE ÉNFASIS EN LITERATURA		
Un curso de literatura británica o norteamericana	INGL 3001: British Literature Survey I INGL 3002: British Literature Survey II INGL 3251: American Literature Survey I INGL 3252: American Literature Survey II	3 Nota: excesos en este renglón se pueden usar para cumplir con el requisito de las electivas del área de énfasis.
Un curso de literatura puertorriqueña, caribeña, latinoamericana, o de la migración, escrita en inglés	INGL 3229: Caribbean Experience in Literature INGL 3259: The Immigrant Experience in Literature INGL 3285: Puerto Rican Literature Written in English INGL 4256: U. S. Latino/a Literature	3 Note: Un exceso en este renglón se puede usar para cumplir con el requisito de las electivas del área de énfasis.
Electivas en literatura o redacción académica o creativa en inglés	En este renglón, el estudiante tomará un máximo de 3 créditos en cursos de redacción académica o creativa.	9

Subtotal área de énfasis		15
Subtotal en área de cursos medulares		15
Total de créditos del bachillerato en Artes con concentración en Inglés	Por lo menos 6 de los 30 créditos tienen que ser de nivel 4000.	30

ÁREA DE ÉNFASIS EN LINGÜÍSTICA Y COMUNICACIÓN		
REQUISITOS	MENÚ DE OPCIONES	CRÉDITOS
Un curso introductorio en lingüística o un curso introductorio en comunicación	INGL 3275: Theories of Human Communication INGL 4205: The Study of Language	3
Un curso de investigación	INGL 4230: Human Communication Research INGL 4237: Linguistics Research	3
Electivas en área de énfasis	Selección libre, de nivel 3000 ó 4000	6
Electivas en Inglés de la Facultad de Humanidades	Selección libre (puede ser un curso de redacción)	3
Subtotal en el área de énfasis		15
Subtotal en cursos medulares		15
Total de crs. del bachillerato en Artes con concentración en Inglés	Por lo menos 6 de los 30 créditos tienen que ser de nivel 4000.	30

Electivas Libres	18 CRÉDITOS
TOTAL	129 CRÉDITOS

Todos los cambios contemplados en esta propuesta de consolidación se resumen en la siguiente tabla:

RESUMEN DEL COMPONENTE CURRICULAR	
Requisitos de educación general	36
Requisitos medulares de la Facultad	45
Requisitos de la concentración	30 (15 medulares + 15 en áreas de énfasis)
Electivas	18
Total de créditos para graduarse	129

En el Anejo número 10, se puede apreciar una Tabla Comparativa entre el Programa Vigente y el Programa Propuesto, con especificaciones sobre los renglones donde se proponen los cambios y los renglones que permanecerán inalterados.

C. Secuencias curriculares propuestas

SECUENCIA CURRICULAR CONCENTRACIÓN EN INGLÉS ÁREA DE ÉNFASIS EN LITERATURA

PRIMER AÑO

PRIMER SEMESTRE	Crs.	SEGUNDO SEMESTRE	Crs.
ESPA (EG) o según nivel	3	ESPA (EG) o según nivel	3
INGL (EG) o según nivel	3	INGL (EG) o según nivel	3
HUMA (EG)	3	HUMA (EG)	3
Ciencias Naturales (EG)	3	Ciencias Naturales (EG)	3
CISO (EG)	3	CISO (EG)	3
Total créditos:	15	Total créditos:	15

*El estudiante tomará 3 crs. en ARTE o HART, 3 crs. en MUSI y 3 crs. en TEAT, para un total de 9 créditos

SEGUNDO AÑO

PRIMER SEMESTRE	Crs.	SEGUNDO SEMESTRE	Crs.
INGL ___ ⁱ Curso medular en literatura en inglés a escoger entre INGL 3001, 3002, 3229, 3251, 3252, 3259, 3285, 4256	3	INGL ___ ⁱ Curso medular en redacción en inglés a escoger entre 3231, 3232, 3291, 3175, 3236, 3237, 3238, 3286	3
INGL ___ ⁱ Área de Énfasis en literatura a escoger entre 3001, 3002, 3251, 3252	3	INGL ___ ⁱ Área de Énfasis en literatura a escoger entre 3229, 3259, 3285, 4256	3
ESPA ___ (Estudios Hispánicos) ⁱⁱ	3	ESPA ___ (Estudios Hispánicos) ⁱⁱ	3
HIST _____ (Historia)	3	HIST _____ (Historia)	3
Electiva libre	3	Electiva libre	3
Total créditos:	15	Total créditos:	15

*El estudiante tomará 3 crs. en ARTE o HART, 3 crs. en MUSI y 3 crs. en TEAT, para un total de 9 créditos

TERCER AÑO

PRIMER SEMESTRE	Crs.	SEGUNDO SEMESTRE	Crs.
INGL ___ ⁱ Curso medular en lingüística en inglés a escoger entre INGL 3224, 4205, 4206, 4208	3	INGL ___ ⁱ Curso medular en comunicación en inglés a escoger entre 3065, 3256, 3257, 3275	3
INGL ___ ⁱ Área de Énfasis en literatura en inglés (nivel 3000 o 4000)	3	INGL ___ ⁱ Área de énfasis en literatura en Inglés (nivel 3000 o 4000)	3
INGL ___ ⁱ Área de énfasis en redacción académica o creativa	3	Pensamiento Lógico Matemático (EG)	3
FILO	3	FILO	3
Electiva libre	3	Música, Teatro o Arte	3
INGL (Fac. de Humanidades) ⁱⁱ	3	Electiva libre	3
Total créditos:	18	Total créditos:	18

*El estudiante tomará 3 crs. en ARTE o HART, 3 crs. en MUSI y 3 crs. en TEAT, para un total de 9 créditos

CUARTO AÑO

PRIMER SEMESTRE	Crs.	SEGUNDO SEMESTRE	Crs.
INGL ____ ⁱ Electiva en inglés, Fac. de Humanidades (nivel 4000)	3	INGL (Fac. de Humanidades) ⁱⁱ	3
Lengua Extranjera I	3	Lengua Extranjera II	3
Teatro o Música o Arte	3	Electiva libre	3
Electiva de la Facultad de Humanidades	3	Música o Teatro o Arte	3
Electiva de la Facultad de Humanidades	3	Electiva Libre	3
LITE	3		
Total Créditos:	18		15

*El estudiante tomará 3 crs. en ARTE o HART, 3 crs. en MUSI y 3 crs. en TEAT, para un total de 9 créditos

ⁱ Suman 30 créditos, de los cuales 6 créditos tienen que ser de nivel 4000.

ⁱⁱ Suman 12 créditos, de los cuales 3 deberán tomarse en temas de literatura.

SECUENCIA CURRICULAR CONCENTRACIÓN EN INGLÉS ÁREA DE ÉNFASIS EN LINGÜÍSTICA Y COMUNICACIÓN

PRIMER AÑO

PRIMER SEMESTRE	Crs.	SEGUNDO SEMESTRE	Crs.
ESPA (EG) o según nivel	3	ESPA (EG) o según nivel	3
INGL (EG) o según nivel	3	INGL (EG) o según nivel	3
HUMA (EG)	3	HUMA (EG)	3
Ciencias Naturales (EG)	3	Ciencias Naturales (EG)	3
CISO (EG)	3	CISO (EG)	3
Total créditos:	15	Total créditos:	15

*El estudiante tomará 3 crs. en ARTE o HART, 3 crs. en MUSI y 3 crs. en TEAT, para un total de 9 créditos

SEGUNDO AÑO

PRIMER SEMESTRE	Crs.	SEGUNDO SEMESTRE	Crs.
INGL____ ⁱⁱⁱ Curso medular en lingüística en inglés a escoger entre INGL 3224, 4205, 4206, 4208	3	INGL____ ⁱ Curso medular en comunicación en ingles a escoger entre 3065, 3256, 3257, 3275	3
INGL____ ⁱ Área de Énfasis – Curso		INGL____ ⁱ Área de Énfasis – Curso de	3

Introdutorio en lingüística o comunicación (INGL 3275 o 4205)	3	investigación en lingüística o comunicación (INGL 4230 o 4237)	
ESPA____(Estudios Hispánicos) ^{iv}	3	ESPA____(Estudios Hispánicos) ⁱⁱ	3
HIST_____(Historia)	3	HIST_____(Historia)	3
Electiva libre	3	Electiva libre	3
Total créditos:	15	Total créditos:	15

*El estudiante tomará 3 crs. en ARTE o HART, 3 crs. en MUSI y 3 crs. en TEAT, para un total de 9 créditos

TERCER AÑO

PRIMER SEMESTRE	Crs.	SEGUNDO SEMESTRE	Crs.
INGL____ ⁱ Curso medular en redacción en ingles a escoger entre 3231, 3232, 3291, 3175, 3236, 3237, 3238, 3286	3	INGL____ ⁱ Curso medular en literatura en inglés a escoger entre INGL 3001, 3002, 3229, 3251, 3252, 3259, 3285, 4256	3
INGL____ ⁱ Área de Énfasis en lingüística o comunicación (nivel 3000 o 4000)	3	INGL____ ⁱ Área de énfasis en lingüística o comunicación (nivel 3000 o 4000)	3
Electiva libre	3	Pensamiento Lógico Matemático (EG)	3
FILO	3	FILO	3
INGL____ ⁱ Electiva en inglés, (Facultad de Humanidades)	3	Música, Teatro o Arte	3
INGL (Fac. de Humanidades) ⁱⁱ	3	Electiva libre	3
Total créditos:	18	Total créditos:	18

*El estudiante tomará 3 crs. en ARTE o HART, 3 crs. en MUSI y 3 crs. en TEAT, para un total de 9 créditos

CUARTO AÑO

PRIMER SEMESTRE	Crs.	SEGUNDO SEMESTRE	Crs.
INGL____ ⁱ Área de énfasis – electiva en inglés (nivel 3000 o 4000)	3	INGL (Fac. de Humanidades) ⁱⁱ	3
Lengua Extranjera I	3	Lengua Extranjera II	3
Teatro o Música o Arte	3	Electiva libre	3
Electiva de la Facultad de Humanidades	3	Música o Teatro o Arte	3
Electiva de la Facultad de Humanidades	3	Electiva Libre	3
LITE	3		
Total Créditos:	18		15

*El estudiante tomará 3 crs. en ARTE o HART, 3 crs. en MUSI y 3 crs. en TEAT, para un total de 9 créditos

ⁱ Suman 30 créditos, de los cuales 6 créditos tienen que ser de nivel 4000.

ⁱⁱ Suman 12 créditos, de los cuales 3 deberán tomarse en temas de literatura.

D. Coherencia y suficiencia curricular – alineación con el perfil del egresado del Programa y del Recinto (Ver Anejos 7 y 8 para detalles)

La coherencia y suficiencia curricular del programa está intrínsecamente relacionada al perfil del egresado. Dicha coherencia y suficiencia curricular se nutre tanto del perfil del egresado del Programa de inglés y su concentración, así como de los perfiles de egresado de la Facultad de Humanidades. Además, se sustenta en cursos y actividades co-curriculares que aportan al logro de cada componente del perfil. Por último, se adoptan estrategias de evaluación que evidencien los resultados del aprendizaje estudiantil y las competencias adquiridas por nuestros egresados. Los Anejos 7 y 8 muestran en detalle la coherencia y suficiencia curricular por cada área de énfasis dentro de la concentración de inglés en el Programa.

E. Metodologías educativas

Las metodologías educativas forman parte de las experiencias estructuradas a lo largo del bachillerato para desarrollar las capacidades del estudio independiente.

Refiérase a la Tablas 1 y 2 de los Anejos 7 y 8.

El Departamento de Inglés también promueve actividades co-curriculares para lograr sus objetivos y el perfil del egresado. Entre estas actividades se destacan:

- las presentaciones internacionales;
- las visitas de escritores y cineastas caribeños e internacionales;
- la celebración de lecturas poéticas bilingües, que permiten tanto a profesores como estudiantes compartir sus trabajos, sean en inglés o en español;
- la celebración de conferencias formales y talleres presentados por reconocidos académicos y escritores;
- los cursos de viajes; y
- la revista literaria estudiantil (*Tonguas*).

Las actividades co-curriculares están a cargo del Comité de Actividades Académicas y Culturales del Departamento. Dichas actividades cumplen con los parámetros de responsabilidad social universitaria y vinculación con la comunidad, a la vez que estimulan la investigación y creación (**Áreas Prioritaria #1 y #3**, contenidas en el Plan Estratégico del Recinto, alineado con el Plan Estratégico de la UPR).

F. Plan de Avalúo de Aprendizaje Estudiantil

El plan de avalúo del aprendizaje estudiantil inicialmente se centró en los siguientes dominios: sensibilidades estéticas, razonamiento ético, comunicación efectiva, el uso de tecnologías de la información y la investigación. Dicho plan fue revisado y aprobado en su momento por la Oficina de Evaluación del Aprendizaje Estudiantil (OEAE). Para cada dominio se trazaron objetivos para el aprendizaje estudiantil y se identificaron los cursos mediante los cuales se implementarían las actividades e instrumentos para la recopilación de información sobre avalúo. También se analizaron los datos que resultaron de un análisis comparativo entre logro esperado y los hallazgos obtenidos en el proceso de avalúo. Por último, se determinaron algunas acciones transformadoras a tomarse, tanto en la metodología de la enseñanza de los cursos como también en la

revisión de los instrumentos de avalúo con el fin de fortalecer la enseñanza y, por consiguiente, el aprendizaje estudiantil.

Más recientemente, y partiendo de la lista de destrezas académicas identificadas por la UPR-RP como prioritarias en estos momentos, se identificaron dos destrezas que el Departamento consideró cruciales para la concentración en inglés con área de énfasis en Literatura: la capacidad crítica y la investigación y creación. Estas destrezas aseguran que nuestros estudiantes puedan concluir satisfactoriamente su bachillerato y exigen el manejo crítico de los fundamentos teóricos relacionados con la literatura escrita en inglés, posibilitando su eventual entrada a programas de estudios graduados y/o diversos campos laborales. Estas destrezas serán el enfoque del área de énfasis en Literatura en el currículo consolidado, cónsonas con los planes estratégicos vigentes. Como indica la tabla del anejo 7, los resultados del avalúo en el área de énfasis en literatura se desprenderán de ensayos y trabajos de investigación (bibliografías anotadas, propuestas de investigación), exámenes, pruebas cortas, e informes orales, entre otros.

En cuanto a la concentración en inglés con área de énfasis en Lingüística y Comunicación, se identificaron dos destrezas: la comunicación efectiva y la investigación y creación. Dominio de estas destrezas también asegurará que nuestros estudiantes puedan terminar satisfactoriamente este programa, que exige conocimiento y dominio de los fundamentos teóricos relacionados a la lingüística y la comunicación en inglés, y ayudará a nuestros estudiantes a lograr su eventual entrada a programas de estudios graduados y/o diversos campos laborales. Se anticipa que estas mismas destrezas serán claves para el avalúo en el área de énfasis en Lingüística y Comunicación, cónsonas con los planes estratégicos vigentes. Como indica la tabla del anejo 8, los resultados del avalúo en el área de énfasis en lingüística y comunicación se desprenderán de ensayos, exámenes, presentaciones orales, experiencia en el laboratorio de inglés, pre y post pruebas, análisis (oral y escrito) y discusión de películas, entre otros.

La OEAE, a su vez, aprobó los postulados del plan de avalúo más reciente y se continuará trabajando muy de cerca con dicha oficina en el programa consolidado propuesto. Basado en el nuevo Plan Estratégico del Recinto, se le dará particular énfasis al avalúo del aprendizaje estudiantil en los cursos medulares, los híbridos y los cursos en línea. Como ahora habrá más cursos medulares que tomen todos los estudiantes de la concentración, será más efectivo el avalúo estudiantil, ya que los estudiantes tendrán experiencias comunes que facilitará evaluarlos equitativamente. Este avalúo también servirá para el análisis de la efectividad de metodologías y tecnologías educativas adoptadas en los cursos.

G. Prontuarios de los cursos

El Programa de Inglés cuenta con 125 cursos que componen el listado de cursos medulares y electivos. Este número no incluye cursos de servicio, como el inglés conversacional (del cual existen varios niveles) u otros cursos destinados para estudiantes de competencia limitada en inglés. Existen varios cursos que incorporan una dimensión intercultural e internacional. Además de promover la adquisición de las

competencias orales y escritas en inglés, el Departamento ofrece dos cursos alternos en las lenguas afrocriollas del Caribe y África Occidental: INGL/ CREOLE 3401 & 3402: *Afro-Caribbean English Lexifier I & II*. Además, el curso de Viaje de Estudios en Literatura, Comunicación y Lingüística (INGL 5035) permite que los estudiantes subgraduados y graduados aprendan sobre la diversidad artística, literaria y cultural de una ciudad de fuerte carácter internacional.

Los prontuarios están disponibles en la Oficina del Departamento de Inglés de la Facultad de Humanidades y en el Decanato de Asuntos Académicos. Muchos se pueden ver en la página cibernética del Departamento. La lista actual de cursos de concentración se encuentra en el Anejo 4.

VIII. Admisión, matrícula y graduación

A. Requisitos de admisión

Para ingresar en los programas del Departamento de Inglés, el estudiante debe reunir los requisitos de admisión al Recinto de Río Piedras, así como los requisitos específicos de la Facultad de Humanidades (IGS de 280 y promedio general de 2.5) y del Departamento. Un estudiante de la concentración en inglés debe tener fluidez en el idioma, demostrado por los resultados de la prueba que se les administra en la escuela superior, el CEEB.

B. Proyección de matrícula

De acuerdo con las estadísticas de la Oficina del Registrador y de la OPEP de los últimos años, proyectamos una matrícula de entre 100 y 150 estudiantes en la concentración consolidada de Inglés. Además de los estudiantes de concentración, el Departamento atiende una población mucho mayor proveniente de las diferentes facultades del Recinto, en especial los estudiantes de la Facultad de Educación que se preparan para enseñar inglés. Durante la última década, esa suma ha alcanzado hasta 2,450 estudiantes cada semestre.

C. Requisitos académicos para otorgar el grado

Son los establecidos para la Facultad de Humanidades:

1. Aprobar no menos de 129 créditos distribuidos entre los componentes de Educación General, medulares de Facultad, cursos de la concentración y electivas.
2. Índice general y de concentración de 2.00 en adelante.
3. Los cursos particulares requeridos por la concentración.

IX. Facultad

A. Perfil de la facultad

El Departamento de Inglés cuenta con un total de 21 plazas docentes. Todos los profesores con plaza tienen doctorado y tienen permanencia. Diecinueve son Catedráticos. Además, hay 17 instructores por contrato dando clases en el departamento.

La facultad del Departamento de Inglés se caracteriza por su diversidad cultural. Cuenta con profesores oriundos de Estados Unidos, Puerto Rico, Alemania, Canadá, Ghana, India y Gran Bretaña. La mayoría realiza sus proyectos de investigación y divulga los resultados de sus investigaciones con instituciones u organizaciones fuera de Puerto Rico, en varias islas del Caribe, América Central, Canadá, Inglaterra, Dinamarca, África Occidental, Sud África, España y Estados Unidos. Existen relaciones estrechas entre el Departamento y sus homólogos de los recintos de la University of the West Indies en Jamaica, Barbados y Trinidad, y participa anualmente en la West Indian Literature Conference, una conferencia que hemos auspiciado cuatro veces en el Recinto, y la conferencia Islands in Between, que se celebra cada año en una isla distinta del caribe oriental. Profesores del Departamento mantienen membresía en

organizaciones internacionales tales como la Asociación de Departamentos de Inglés y la Asociación de Lenguas Modernas. Los profesores asisten y presentan sus investigaciones en las conferencias de éstas y de una variedad de otras asociaciones locales, regionales e internacionales. Entre ellas están: National Communication Association (NCA), Latin American Studies Association (LASA), Puerto Rican Studies Association (PRSA), American Linguistics Association (ALA), American Comparative Literature Association (ACLA), International Comparative Literature Association (ICLA), Society for the Study of Multiethnic Literatures of the US (MELUS), Congreso Puertorriqueño de la Educación y Puerto Rico TESOL. Son actividades que promuevan el desarrollo del profesor y el aprendizaje estudiantil.

También hay un programa de profesores visitantes que transmite diversas perspectivas sobre los estudios literarios y lingüísticos anglófonos, tanto a la facultad como al estudiantado. Escritores de varios países han presentado talleres de redacción, poesía y ficción a los estudiantes subgraduados y graduados, así como conferencias formales e interactivas.

PERFIL DEL PERSONAL DOCENTE DEL PROGRAMA DE INGLÉS			
Nombre rango y años de servicio	Grado máximo, año y universidad en que lo obtuvo.	Área(s) de especialidad y sub-especialidad	Líneas de investigación/creación
Ann Albuyeh Catedrática 32 años	Ph.D., University of Wisconsin, 1985	Lingüística	Lingüística histórica; psicolingüística; etnolingüística
Loretta Collins Catedrática 17 años	Ph.D., University of Iowa, 1999	Literatura	Literatura Estudios de literatura y cultura caribeña; teoría postcolonial; redacción creativa; estudios interdisciplinarios de literatura y ciencia.
James P. Conlan Catedrático 18 años	Ph.D., University of California, 1999	Literatura	Literatura medieval y renacentista; narrativa de viajes de los primeros viajes al Nuevo Mundo.
Robert Dupey Catedrático Asociado 19 años	Ph.D., University of Puerto Rico, 2006	Lingüística	Lingüística; sintaxis; análisis comparado del inglés y el español); E.S.L
Nicholas Faraclas Catedrático 15 años	Ph.D., University of California-Berkeley, 1989	Lingüística	Lingüística; sintaxis; lenguas criollas

Mirerza González Catedrática 15 años	Ph.D., University of Iowa, 2002	Comunicación	Comunicación intercultural, medios de comunicación, teoría de comunicación
Dannabang Kuwabong Catedrático 16.5 años	Ph.D., McMaster University, 1997	Literatura	Estudios de literatura del Caribe; tradiciones orales; poesía femenina; estudios de la diáspora africana, redacción creativa.
Janet MacLennan Catedrática 17 años	Ph.D. University of Ohio, 2000	Comunicación	Comunicación humana; comunicación organizacional; comunicación interpersonal
Nalini Natarajan Catedrática 30 años	Ph.D., Aberdeen University, 1984	Literatura	Ficción británica de los siglos XIX, literatura femenina, estudios culturales, teoría postcolonial.
Christopher Olsen Catedrático 11 años	Ph.D., University of Maryland, 2000	Literatura	Drama: teoría, crítica, y práctica
Mark Pedreira Catedrático 19 años	Ph.D., University of Maryland, 1994	Literatura	Literatura británica de los siglos XVII y XVIII; crítica literaria; lexicografía; crítica textual y retórica.
Alicia Pousada Catedrática 28 años	Ph.D., University of Pennsylvania, 1984	Lingüística	Planificación y política lingüística; lenguaje y cultura; sociolingüística; bilingüismo, nacimiento y muerte de idiomas; lenguaje y género.
Carmen Haydée Rivera Catedrática 20 años	Ph.D., Northeastern University, 2001	Literatura	Literatura americana del siglo XIX, literaturas multiétnicas de EU, literatura latina y puertorriqueña contemporánea en EU, estudios culturales.
Yolanda Rivera Castillo Catedrática 17 años	Ph.D., University of California-Davis, 1994	Lingüística	Sintaxis; fonología; estudios criollos.
Reinhard Sander Catedrático 22 años	Ph.D., University of Texas, 1979	Literatura	Literatura Estudios caribeños; literatura africana y afro-americana; literatura americana del periodo colonial de los siglos XVIII y XIX.
Michael Sharp Catedrático 32 años	Ph.D., University of Wisconsin, 1985	Literatura	Literatura Romanticismo; literatura e ideas de la época Victoriana; poesía.
Alma Simounet Catedrática 39 años	Ed.D., Universidad Interamericana de Puerto Rico, 1987	Lingüística y Comunicación	Bilingüismo; etnolingüística; comunicación intercultural; lenguaje e identidad; análisis del discurso.
Maritza Stanchich Catedrática 14 años	Ph.D., University of California, 2003	Literatura	Literatura americana del siglo XIX y XX, estudios caribeños, estudios latinos de EU, estudios culturales y postcoloniales.
Richard Swope Catedrático	Ph.D., University of West Virginia, 2001	Literatura	Literatura Narrativa americana del siglo XX;

16 años			postmodernismo.
Don Walicek Catedrático Asociado 8 años	Ph.D., University of Puerto Rico, Río Piedras (2009)	Lingüística	Sociolingüística, lingüística sociohistórica, idiomas creoles, ideologías lingüísticas, historia caribeña

B. Plan de reclutamiento y desarrollo de la facultad

El departamento ha sufrido la pérdida de 9 plazas debido a muertes y retiros de profesores y no ha podido reclutar profesores nuevos en más de diez años debido a la crisis económica de la Universidad. Se necesita reclutar con urgencia más personal docente para garantizar el ofrecimiento de cursos subgraduados y graduados de cara al continuo desarrollo del programa y posiblemente aumentar el ofrecimiento en el futuro.

De los profesores actuales, algunos participan en talleres didácticos del Centro de Excelencia Académica para impartir y compartir las nuevas técnicas y estrategias de enseñanza. Otros forman parte de Juntas Editoriales de prestigiosas revistas nacionales e internacionales, así como de directivas de organizaciones académicas y magisteriales. De igual manera, otros suelen fungir en puestos administrativos a nivel del Recinto y, ocasionalmente, en organismos fuera del Recinto.

X. Administración del Programa

Refiérase al Anejo 5: ORGANIGRAMA

XI. Recursos de la información

El Sistema de Bibliotecas es la unidad académica que ofrece de forma integral los servicios bibliotecarios en el Recinto de Río Piedras. Comprende 21 bibliotecas y colecciones ubicadas en facultades y escuelas especializadas, y en el Edificio José M. Lázaro. Los recursos de información que respaldan las áreas de énfasis del Departamento de Inglés están localizados en las siguientes unidades: Colección de Referencia y Revistas, Colección de Circulación, Colección Puertorriqueña, Biblioteca Regional del Caribe y Estudios Latinoamericanos y la Biblioteca de Comunicación. Los servicios y recursos electrónicos, así como el Catálogo en Línea del Sistema de Bibliotecas se pueden acceder a través de su página: <http://biblioteca.uprrp.edu>.

El Seminario Lewis C. Richardson es un centro de investigación y estudio que respalda y posibilita el desarrollo del Programa Graduado en Inglés. Custodia más de 10,000 libros, revistas y tesis relacionados con las áreas de especialización del Departamento. Hay un promedio de 1,400 visitas de estudiantes y profesores al Seminario cada semestre para consultar libros de referencia, realizar proyectos académicos, utilizar las tres computadoras públicas o acceder a la Red Wi-fi de la UPR con la ayuda de una bibliotecaria profesional, un asistente graduado, un asistente subgraduado y la directora del Seminario.

Además, el Seminario es un centro cultural donde profesores, conferenciantes invitados y estudiantes graduados presentan charlas, talleres y obras poéticas o dramáticas para un público más amplio que incluye estudiantes subgraduados y graduados, profesores de otros departamentos y miembros de la comunidad externa.

Otras vías de información vigentes en el Departamento de Inglés lo son las publicaciones *Sargasso* y *Tonguas*. *Sargasso* es una revista académica, cuyo

contenido es revisado por pares, dedicada a la literatura, el lenguaje y la cultura del Caribe y su diáspora. *Tonguas* es una revista estudiantil multilingüe que publica poemas, cuentos, fotografías y obras de arte de estudiantes subgraduados y graduados de todas las facultades del Recinto. Es un proyecto co-curricular del Departamento de Inglés que comenzó en 2001 y actualmente tiene 15 volúmenes publicados. Los estudiantes subgraduados organizan el grupo editorial cada año y contribuyen con sus obras creativas. Además, se envía la revista a las bibliotecas universitarias y los centros de investigación de cuarenta países. La exposición de la labor creativa de los estudiantes subgraduados a nivel internacional, en representación de los escritores jóvenes y contemporáneos de Puerto Rico, es una manera de estimular el interés en la cultura artística y los idiomas diferentes del mundo.

XII. Infraestructura para la enseñanza, la investigación y el servicio

A. Instalaciones, laboratorios y equipos de apoyo a la docencia

Además del Seminario Richardson, el Departamento cuenta con:

- el Centro de Recursos Tecnológicos Domitila Domenech de Belaval (PED 105)
- el laboratorio de enseñanza de inglés como segunda lengua (PED 105)
- un salón de proyección, el Joseph M. Ferri Screening Room (PED 106)
- el salón de clase/ laboratorio de computación académica de Inglés (PED 105)
- una mediateca (PED 105)
- un salón para estudiantes graduados equipado con televisor de pantalla grande (PED 107).

El Centro de Recursos Tecnológicos Domitila Domenech de Belaval (PED 105), inaugurado en 1957, fue en su origen un laboratorio de fonética. Desde entonces el centro ha ido expandiendo sus servicios y hoy supe todas las necesidades de apoyo tecnológico y audiovisual al programa subgraduado y graduado del Departamento, así como los de otras dependencias universitarias.

La mediateca se encuentra en el Centro de Recursos Tecnológicos Domitila Domenech de Belaval (PED 105). La colección de textos audiovisuales consta de más de 2,000 volúmenes en formato de VHS y DVD.

El laboratorio de enseñanza de inglés como segunda lengua ocupa el salón central del Centro de Recursos Tecnológicos (PED 105). Está diseñado y equipado para

complementar la enseñanza del inglés como segunda lengua (ESL) mediante el uso de material audiovisual y computadoras.

El salón de clase/ laboratorio de computación académica de Inglés (PED 105) está diseñado para desarrollar destrezas de computación académica dirigido a dar servicio a una variedad de cursos de redacción, de creación literaria, de medios de comunicación, y de competencia lingüística para nuestro Departamento, así como para la Facultad de Humanidades. Cuenta con 18 computadoras y una impresora láser para fines educativos.

El salón de proyección, el Joseph M. Ferri Screening Room (PED 106), fue diseñado para proveer un espacio adecuado a los cursos que requieren de servicios de proyección. Está equipada con un televisor digital grande, una computadora, un proyector digital y sistema de sonido “surround sound”.

La coordinación de la oferta curricular con las instalaciones físicas y equipos disponibles es responsabilidad del Decanato de Humanidades a través de la Decana Auxiliar de Asuntos Estudiantiles. Éste se encarga de distribuir los salones de acuerdo a la disponibilidad y el cupo de los mismos, un proceso coordinado con la dirección del Departamento de Inglés.

XIII. Servicios al estudiante

A. Sistemas de servicio y apoyo al estudiante

1. Relación del Programa con el Centro de Competencias Lingüísticas

Tanto el Departamento de Inglés como el Departamento de Estudios Hispánicos de la Facultad de Humanidades participan y colaboran, junto a los departamentos de Inglés y Español de la Facultad de Estudios Generales, con el Centro para el Desarrollo de Competencias Lingüísticas. Este centro provee tutorías y talleres para estudiantes en distintos aspectos de las competencias lingüísticas (e.g., redacción, gramática, destrezas orales, etc.) Varios estudiantes graduados del Departamento de Inglés han trabajado como tutores en el Centro.

2. Mecanismos para identificar y atender a los estudiantes que demuestren bajo aprovechamiento y dificultades académicas

El plan de retención acoge los parámetros establecidos por el Modelo para un Plan de Retención del Recinto de Río Piedras y los de la Facultad de Humanidades (refiérase a la revisión medular de la Facultad aprobada durante el año 2005-2006). El asesor académico de cada departamento recopila información e identifica los mecanismos para mejorar las tareas de retención y graduación y así poder ayudar más eficazmente a los estudiantes con dificultades académicas.

Entre los mecanismos para identificar y atender estudiantes de bajo aprovechamiento en el Departamento de Inglés se encuentran los siguientes:

1. El Departamento cuenta con un programa amplio de asesoría académica al servicio de sus estudiantes. Durante el transcurso de cada semestre académico,

el Decanato Auxiliar de Estudiantes de la Facultad de Humanidades le envía al asesor académico una lista oficial de todo estudiante de concentración que se encuentre en probatoria académica.

2. El asesor académico procede a evaluar los expedientes académicos de estos estudiantes, recopila toda la información vertida en el expediente del estudiante y luego se comunica con el/la estudiante con el propósito de concertar una cita.
3. Una vez que el/la estudiante se reúne con el asesor, se discute la situación académica del estudiante y las acciones recomendadas a tomar para mejorar su aprovechamiento académico.
4. El asesor académico le prepara un documento que incluye un plan de trabajo específico que se ajuste a las necesidades individuales de cada estudiante y las condiciones específicas que regirán la evaluación del progreso académico durante el transcurso de la carrera académica del estudiante hasta que culmine sus estudios subgraduados.
5. Al estudiante se le pide que se comprometa a cumplir con las condiciones discutidas en el documento preparado al efecto, que el estudiante deberá firmar.

El Departamento de Inglés hace hincapié en la necesidad de que todos sus estudiantes de concentración se mantengan en contacto continuo con el programa de asesoría, independientemente de que sean estudiantes en probatoria académica o no. El programa de asesoría académica acoge a todos sus estudiantes de concentración en el periodo de selección de cursos durante los meses de noviembre y mayo de cada año académico. De esta forma, cada estudiante tiene la oportunidad de reunirse con el asesor académico para discutir la secuencia de cursos, al igual que sus necesidades y situaciones académicas individuales.

3. Sistema de asesoría académica y opciones para que el estudiante configure su programa.

La Facultad de Humanidades cuenta con una Oficina de Orientación y Consejería Profesional, adscrita a la Oficina de la Decana Auxiliar de Asuntos Estudiantiles, más un programa establecido de Asesoría Académica Subgraduada. La Decana Asociada de la Facultad de Humanidades, con la colaboración estrecha de la Decana Auxiliar de Asuntos Estudiantiles, está a cargo del funcionamiento, desarrollo y evaluación del programa.

En el Departamento de Inglés, la asesoría académica siempre ha sido sumamente importante y activa. Su labor principal es guiar al estudiante en la preparación de su programa de estudio de acuerdo con sus intereses y planes profesionales. Además, atiende a estudiantes de otras concentraciones que tienen necesidades educativas que

deben atenderse en nuestro departamento. Para cumplir con el Plan Estratégico de “fortalecer los servicios de asesoría académica,” el Departamento de Inglés tomó medidas para incrementar la eficacia y el alcance del asesor académico, los procesos de asesoría, el acceso de los estudiantes a la información y, más aún, lograr el clima de aprendizaje más propicio para nuestros estudiantes de concentración:

- **Sesiones de asesoría estudiantil**--Durante las consultas, los estudiantes suelen estar interesados en los cursos que se ofrecerán y en el diseño de un plan

específico para completar su programa de estudio, pero también traen otros temas como la mejor forma de prepararse para estudios graduados futuros, los requerimientos para los programas de intercambio estudiantil y de estudios fuera del sistema universitario, o las posibilidades de empleo para un estudiante que se gradúa con una concentración en Inglés.

- **Matrícula**--Durante el periodo de matrícula todos los semestres, el asesor académico y la directora del Departamento se encuentran disponibles para asesorar a los estudiantes sobre los cursos en los cuales debe matricularse. El personal secretarial asiste en completar el proceso de matrícula.

- **Portal Cibernético del Departamento de Inglés**--Toda la información concerniente al horario del asesor y sus funciones se encuentra en el portal cibernético del Departamento y en el de la Facultad de Humanidades.

- **Asesoría de los Estudiantes de Inglés como Segunda Lengua (ESL)**--El Coordinador de ESL tiene la responsabilidad de trabajar con los estudiantes de ESL. Estos son estudiantes que no tienen destrezas lingüísticas suficientes en inglés para tomar los cursos regulares que exigen más dominio del Inglés, por lo que deben tomar el Examen de Ubicación de Inglés de Humanidades para determinar su nivel y luego recibir asesoría para seleccionar cursos en los que puedan adquirir competencias en la lengua inglesa.

4. Ayuda económica

El Departamento de Inglés ofrece varias formas de asistencia económica. Entre ellas están las ayudantías de investigación otorgados por el Decanato de Estudios Graduados e Investigación (DEGI), que requieren entre 10-20 horas de trabajo semanal para estudiantes subgraduados. Estos estudiantes son asignados a proyectos de investigación de profesores individuales o a proyectos permanentes del Departamento de Inglés como la revista *Sargasso*, la conferencia *Islands in Between* o el Seminario Richardson.

Además, existen el Programa de Ayuda Suplementaria (PAS) y las Becas Legislativas que están basados en la necesidad económica. PAS puede suplir hasta \$2,000 anuales para estudiantes a tiempo completo y las Becas Legislativas pueden ofrecer hasta \$1,000 anuales. Los préstamos federales son otra forma de asistencia económica (Stafford Loans y Perkins Loans), y el Programa de Trabajo y Estudio provee trabajos en el Recinto a estudiantes necesitados. Finalmente, hay becas de fuentes externas como la Fundación Ford o la Fundación Mellon, entre otros.

XIV. Catálogo y Divulgación

El Departamento de Inglés cuenta con un opúsculo que se distribuye al estudiantado con información general sobre el programa, incluyendo su misión, recursos académicos y un listado de cursos que componen la concentración. El opúsculo divulga todos los medios para comunicarse con el programa (dirección física y postal, número telefónico con varias extensiones y su correo electrónico). La plantilla de este opúsculo se maneja

desde la oficina de la Decana Auxiliar de Asuntos Estudiantiles de la Facultad de Humanidades. Cualquier cambio que se le haga al mismo tiene que recibir el aval y aprobación de dicha oficina. La Decana está al tanto del proceso de esta propuesta de consolidación y se ha comprometido con editar la plantilla tan pronto se oficialice la aprobación de la propuesta en todas las instancias institucionales. El modelo de opúsculo vigente se encuentra el Anejo 9.

Además del opúsculo, otro recurso informativo y de divulgación que posee el Departamento de Inglés es su página electrónica localizada en: <http://humanidades.uprrp.edu/ingles>, que forma parte de la plataforma electrónica del Recinto, en el enlace de la Facultad de Humanidades. La página electrónica contiene los catálogos de cursos subgraduados y graduados, los currículos en cada nivel, las páginas personales de los profesores, los prontuarios de muchos cursos y las páginas de la Asociación de Estudiantes de Concentración en Inglés y del Seminario Richardson. Contiene también noticias de acontecimientos y eventos del Departamento, como talleres, seminarios, presentaciones de libros, encuentros de poesía, entre otros. Además, se ha convertido en un repositorio de información bibliográfica valiosa, enlaces útiles y fotografías que documentan las actividades variadas de los estudiantes y profesores del departamento.

Una vez se apruebe esta propuesta, se actualizará toda la información pertinente en nuestra página electrónica.

XV. Plan Presupuestario

Esta propuesta de consolidación no requiere fondos adicionales. Se mantiene el presupuesto que rige desde hace años, por lo que la revisión curricular se ha ajustado a los recursos con los que cuenta el Departamento en estos momentos. Para posibilitar el futuro desarrollo del Programa es indispensable que se otorguen fondos adicionales para plazas nuevas de personal docente.

XVI. Plan de Avalúo y Evaluación

El Plan de Avalúo y Evaluación del Departamento de Inglés seguirá la evaluación periódica del funcionamiento del programa cada 5 años como lo establece y requiere la Certificación 43, 2006-2007, que se llevará a cabo bajo las directrices del Decanato de Asuntos Académicos.

También se llevará a cabo una revisión continua de la oferta académica, de manera que se vaya ajustando el ofrecimiento de cursos a los cambios y las demandas en el campo de los estudios en la literatura, la lingüística y la comunicación en inglés. Además de la revisión de cursos, se contempla la revisión continua del Plan de Avalúo del Aprendizaje Estudiantil y la adopción de instrumentos de medición más precisos que faciliten la recopilación de data, la participación acertada de profesores en el

proceso y la constatación de que los objetivos de aprendizaje de los cursos se reflejen en los hallazgos obtenidos en el análisis de resultados de los instrumentos de avalúo.

XVII Plan de Desarrollo

El Plan de Desarrollo para el programa subgraduado del Departamento de Inglés, con una sola concentración y dos áreas de énfasis incluye las siguientes acciones:

1. la creación de cursos nuevos y la transformación de algunos cursos existentes a modalidades híbridas y en línea. Se contempla, además, la posibilidad de crear un componente en línea ya sea a través de un Certificado u otros medios, que responda y sea afín a los planes estratégicos de la Facultad, del Recinto y del Sistema UPR;
2. el cumplimiento con las acciones transformadoras necesarias para asegurar las mejores metodologías educativas, que a su vez redunden en el mayor rendimiento del aprendizaje estudiantil;
3. el fortalecimiento de las colaboraciones con otras Facultades, entre ellas la Facultad de Educación en la preparación académica de futuros educadores en el área de inglés;
4. el adiestramiento continuo de los profesores en tecnologías educativas que puedan adaptar en la enseñanza y creación de cursos;
5. el desarrollo profesional del personal docente en sus áreas de expertise mediante la asistencia a congresos y la publicación;
6. el desarrollo y continuo adiestramiento del personal no-docente que redunde en eficiencia y mejores prácticas administrativas;
7. la comunicación continua con el estudiantado y el fortalecimiento de la *English Majors Association*;
8. la elaboración sistemática de material promocional que aumente la visibilidad del programa en aras de aumentar la admisión de estudiantes en y fuera de Puerto Rico
9. la colaboración con instituciones universitarias fuera de la isla, principalmente en localizaciones donde haya poblaciones de la diáspora puertorriqueña, para promulgar intercambios estudiantiles y admisión de estudiantes internacionales, entre otros planes.

Anejo 1
Requisitos de Educación General

REQUISITOS DE EDUCACIÓN GENERAL [CERTIFICACIÓN 46 SA, 2005-06]	GENERAL
Cursos	Créditos
ESPA	6
INGL	6
Pensamiento lógico-matemático o Análisis cuantitativo	3
Ciencias Naturales	6
Humanidades	6
Ciencias Sociales	6
Literatura* en español, inglés, otra lengua o literatura comparada (se toman en Humanidades y cuentan como parte de los requisitos de Humanidades)	6
Artes	3
Subtotal Educación General	36

Anejo 2
Requisitos Medulares de Humanidades

REQUISITOS MEDULARES DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES [CERTIFICACIÓN 78 SA, 2006-07]	
Cursos de libre selección en las disciplinas establecidas	Créditos
*Estudios Hispánicos	6
Filosofía	6
*Lenguas Extranjeras	6
*Bellas Artes, Música, Drama (se escogen 2)	6
*Literatura Comparada	3
*Inglés	6
Historia	6
Electivas de Facultad [Los departamentos podrán utilizar estos créditos, si los necesitan, para fortalecer la concentración]	6
Subtotal requisitos de Facultad	45
Se le restan 9 créditos de los cursos de educación general	36

Anejo 3

Plan de Avalúo del Aprendizaje Estudiantil

Proceso de avalúo del aprendizaje estudiantil contemplado para el área de énfasis en Literatura en el programa consolidado

Destreza 1: Capacidad crítica

Por capacidad crítica se entiende la habilidad de conocer, evaluar y concretizar a través de su aplicación los fundamentos teóricos relacionados con la literatura escrita en inglés (asociado al Perfil del Egresado en los puntos # 3 y 8).

Primera fase:

- Se recopilarán los prontuarios de los cursos medulares.
- Se recogerán los datos de las calificaciones de los estudiantes en estos cursos.
- Se diseñará una pre-prueba y post-prueba para medir el aprendizaje de los estudiantes en estos cursos.
- Se llevará a cabo una encuesta acerca de la Percepción del Aprendizaje que contenga todos los objetivos relacionados con el dominio del pensamiento crítico.

Segunda fase:

- Se recopilarán los prontuarios de algunos de los cursos del área de énfasis en literatura para identificar prácticas que ilustren el proceso de aprendizaje (por ejemplo: exámenes escritos, informes, presentaciones orales, proyectos de investigación, entre otros).
- Se diseñará una pre-prueba y post-prueba para medir el aprendizaje de los estudiantes en estos cursos.
- Se recogerán los datos de las calificaciones de los estudiantes en estos cursos.
- Se llevará a cabo una encuesta acerca de la Percepción del Aprendizaje que contenga todos los objetivos relacionados con el pensamiento crítico.

Tercera fase:

- Se detectará la presencia o ausencia de las destrezas relacionadas con el desarrollo de la capacidad crítica en los prontuarios de los cursos medulares y las áreas de énfasis.
- Se analizarán los resultados de la pre-prueba y post-prueba que midan el aprendizaje de los estudiantes en estos cursos.
- Se analizará los cuestionarios acerca de la Percepción del Aprendizaje para descubrir en qué momento del bachillerato los estudiantes y profesores perciben que se cumplen los objetivos relacionados con el pensamiento crítico.
- Se presentará el análisis de los datos obtenidos mediante gráficas generadas en computadora.

Destreza 2: Investigación y creación

Por investigación y creación se entienden aquellos conocimientos que permiten identificar un objeto de estudio, desarrollar su análisis y generar conocimiento nuevo para el campo de la literatura (asociado al Perfil del Egresado del Programa de Inglés en sus puntos # 2, 4 y 5).

Primera fase

- Se recopilarán los prontuarios de los cursos medulares para identificar las prácticas que evidencian el proceso del aprendizaje relacionado con el dominio de investigación y creación (por ejemplo exámenes escritos, informes, presentaciones orales, proyectos de investigación, entre otros).
- Se recogerán los datos de las calificaciones de los estudiantes en estos cursos.
- Se diseñará una pre-prueba y post-prueba para medir el aprendizaje de los estudiantes en estos cursos.
- Se llevará a cabo una encuesta acerca de la Percepción del Aprendizaje entre los estudiantes.

Segunda fase:

- Se recopilarán los prontuarios de algunos cursos del área de énfasis en literatura y los cursos de investigación para identificar las prácticas que evidencian el proceso del aprendizaje relacionado con el dominio de investigación y creación (por ejemplo: exámenes escritos, informes, presentaciones orales proyectos de investigación, entre otros).
- Se recogerán los datos de las calificaciones de los estudiantes en estos cursos.
- Se diseñará una pre-prueba y post-prueba para medir el aprendizaje de los estudiantes en estos cursos.
- Se llevará a cabo una encuesta acerca de la Percepción del Aprendizaje entre los estudiantes que contenga todos los objetivos relacionados con el dominio de investigación y creación.

Tercera fase:

- Se detectará la presencia o ausencia de las destrezas relacionadas con el desarrollo de la investigación y creación en los prontuarios de los cursos medulares, del área de énfasis en literatura y los cursos de investigación.
- Se analizarán los datos recopilados de la pre-prueba y post-prueba para medir el aprendizaje de los estudiantes en estos cursos.
- Se analizarán los cuestionarios acerca de la Percepción del Aprendizaje para descubrir en qué momento del bachillerato los estudiantes y profesores perciben que se cumplen los objetivos relacionados con el dominio de la investigación y creación.
- Se presentará el análisis de los datos obtenidos mediante gráficas generadas en computadora.

Descripción del proceso de avalúo del aprendizaje estudiantil contemplado para el área de énfasis en Lingüística y Comunicación en el programa consolidado

Destreza 1: Comunicación efectiva

Por comunicación efectiva se entiende la habilidad de conocer, evaluar y concretizar a través de su aplicación, los fundamentos teóricos relacionados al manejo efectivo de prácticas lingüísticas y comunicación humana en el idioma inglés (asociado al Perfil del Egresado del Programa de Inglés en sus puntos # 1 y 9).

Primera fase:

- Se recopilarán los prontuarios de los cursos medulares para identificar prácticas que evidencian los resultados del aprendizaje de la comunicación efectiva del idioma inglés (por ejemplo: exámenes escritos, informes, presentaciones orales, proyectos de investigación, entre otros).
- Se recogerán las calificaciones de los estudiantes en estos cursos.
- Se recogerán datos de una pre-prueba y post-prueba a través de rúbricas para cada curso medular.
- Se llevará a cabo una encuesta acerca de la Percepción del Aprendizaje entre los estudiantes de estos cursos que contenga todos los objetivos relacionados con el dominio de la destreza de la comunicación efectiva.

Segunda fase:

- Se recopilarán los prontuarios de algunos cursos del área de énfasis en lingüística y comunicación para identificar prácticas que evidencian el proceso del aprendizaje (por ejemplo: exámenes escritos, informes, presentaciones orales, proyectos de investigación, entre otros).
- Se recogerán las calificaciones de los estudiantes en estos cursos.
- Se recogerán datos de una pre-prueba y post-prueba a través de rúbricas para cada curso.
- Se llevará a cabo una encuesta acerca de la Percepción del Aprendizaje entre los estudiantes de estos cursos que contenga todos los objetivos relacionados con el dominio de la destreza de la comunicación efectiva.

Tercera fase:

- Se detectará la presencia o ausencia de las destrezas relacionadas con el desarrollo de la comunicación efectiva en los prontuarios de los cursos medulares y los del área de énfasis en lingüística y comunicación.
- Se analizarán los datos recopilados de las pre-pruebas y post-pruebas para medir el aprendizaje de los estudiantes en estos cursos.
- Se analizarán los cuestionarios acerca de la Percepción del Aprendizaje para descubrir en qué momento del bachillerato los estudiantes y profesores perciben que se cumplen los objetivos relacionados con el dominio de la comunicación efectiva.
- Se presentará el análisis de los datos obtenidos mediante gráficas generadas en computadora.

Destreza 2: Investigación y creación

Por investigación y creación se entienden aquellos conocimientos que permiten identificar un objeto de estudio, desarrollar su análisis y generar conocimiento nuevo al concluir un proyecto de investigación en áreas relacionadas a las disciplinas de la lingüística y comunicación (asociado al Perfil del Egresado del Programa de Inglés en sus puntos # 2, 4 y 5).

Primera fase:

- Se recopilarán los prontuarios de los cursos medulares para identificar prácticas que evidencian los resultados del aprendizaje de la investigación y creación (por ejemplo: exámenes escritos, informes, presentaciones orales, proyectos de investigación, entre otros).
- Se recogerán las calificaciones de los estudiantes en estos cursos.
- Se recogerán datos de una pre-prueba y post-prueba a través de rúbricas para cada curso medular.
- Se llevará a cabo una encuesta acerca de la Percepción del Aprendizaje entre los estudiantes de estos cursos que contenga todos los objetivos relacionados con el dominio de la destreza de la investigación y creación.

Segunda fase:

- Se recopilarán los prontuarios de algunos cursos del área de énfasis en lingüística y comunicación y los cursos de investigación en dichas disciplinas para identificar prácticas que evidencian el proceso del aprendizaje (por ejemplo: exámenes escritos, informes, presentaciones orales, proyectos de investigación, entre otros).
- Se recogerán las calificaciones de los estudiantes en estos cursos.
- Se recogerán datos de una pre-prueba y post-prueba a través de rúbricas para cada curso.
- Se llevará a cabo una encuesta acerca de la Percepción del Aprendizaje entre los estudiantes de estos cursos que contenga todos los objetivos relacionados con el dominio de la destreza de la investigación y creación.

Tercera fase:

- Se detectará la presencia o ausencia de las destrezas relacionadas con el desarrollo de la investigación y creación en los prontuarios de los cursos medulares, del área de énfasis en lingüística y comunicación y en los cursos de investigación.
- Se analizarán los datos recopilados de la pre-prueba y post-prueba para medir el aprendizaje de los estudiantes en estos cursos.
- Se analizarán los cuestionarios acerca de la Percepción del Aprendizaje para descubrir en qué momento del bachillerato los estudiantes y profesores perciben que se cumplen los objetivos relacionados con el dominio de la investigación y creación.
- Se presentará el análisis de los datos obtenidos mediante gráficas generadas en computadora.

Anejo 4

Lista de los 125 cursos de concentración del Departamento de Inglés, Facultad de Humanidades UPR-RP (No incluye cursos de servicio como el inglés conversacional u otros cursos destinados para estudiantes de competencia limitada en inglés.)

INGL 3001 British Literature through the Eighteenth Century

INGL 3002 British Literature from Romanticism to the Present

INGL 3016 Health Communication

INGL 3017 Language in Science Fiction & Fantasy

INGL 3036 Literature & the Healing Arts

INGL 3037 Role of the Literary Magazine in Contemporary Lit. Production

INGL 3045 Literature & Ecology

INGL 3065 Intercultural Communication

INGL 3083 Advocacy Journalism in the U.S.

INGL 3105 Communication Skills

INGL 3107 Language and Gender

INGL 3108 Literature from the American Frontiers

INGL 3109 Personal Identity: The Literature of Growing Up

INGL 3125 Communication and Popular Culture

INGL 3126 Science Fiction

INGL 3128 Literature and Fantasy

INGL 3156 Literature & Contemporary Themes in Caribbean Development

INGL 3165 Shakespeare in Performance

INGL 3175 Poetry Writing

INGL 3190 Organizational Communication

INGL 3205 The Grammar and Usage of English I

INGL 3207 The Grammar and Usage of English II

INGL 3215 Mystery Fiction as Literature

INGL 3216 Biography

INGL 3217 Drama

INGL 3218 Fiction

INGL 3219 Poetry

INGL 3220 Reading and Writing the Screenplay

INGL 3221 Introduction to Literature: The Essay, the Short Story, and the Novel

INGL 3222 Introduction to Literature: Poetry and Drama

INGL 3224 Introductory Readings in Language

INGL 3226 The African-American Experience

INGL 3227 Phonetics and Phonemics of American English

INGL 3228 Literature by Women

INGL 3229 The Caribbean Experience in Literature

INGL 3231 Expository Writing I

INGL 3232 Expository Writing II

INGL 3235 Translation: Basic Techniques

INGL 3236 Scientific Writing

INGL 3237 Introduction to Journalistic Writing

INGL 3238 Introduction to Creative Writing

INGL 3245 Advanced Techniques in Translation

INGL 3249 Introduction to Creole Languages of the Americas

INGL 3251 American Literature to 1865

INGL 3252 American Literature from 1865 through the Present

INGL 3256 Theory and Practice of Interpersonal Communication

INGL 3257 Introduction to Public Speaking

INGL 3258 Parliamentary Practices in English

INGL 3259 The Immigrant Experience

INGL 3266 Non-verbal Communication

INGL 3275 Theories of Human Communication

INGL 3285 Puerto Rican Literature Written in English

INGL 3286 Creative Writing: Fiction

INGL 3287 Communication Ethics

INGL 3291 Writing About Literature I

INGL 3292 Writing About Literature II

INGL 3315 The Pronunciation of American English

INGL 3347 The Rhetoric of Identities

INGL 3375 Gay and Lesbian Narratives

INGL 3401 Afro-Caribbean Creole I

INGL 3402 Afro-Caribbean Creole II

INGL 3415 AIDS: A Rhetorical Perspective

INGL 4000 English Literature of the Seventeenth Century

INGL 4001 Shakespeare: The Early Plays

INGL 4002 Shakespeare: The Later Plays

INGL 4005 Literature, Orality, and Performance

INGL 4006 Group Discussion

INGL 4007 Argumentation and Debate

INGL 4009 The Renaissance in England

INGL 4015 The Eighteenth Century British Novel

INGL 4016 The Nineteenth Century British Novel

INGL 4017 The Romantic Movement

INGL 4019 Satire

INGL 4029 Themes in Literature & Film

INGL 4035 British Drama from the Middle Ages to the Eighteenth Century

INGL 4037 Introduction to Literary Theory

INGL 4038 Queer Sexualities in Film

INGL 4039 Shakespeare on Film

INGL 4046 Globalization & World Literature

INGL 4048 The Arthurian Legend in Literature and Popular Culture

INGL 4049 Special Topics in Caribbean Literature and Culture

INGL 4050 Aging, End-of-life, & Death in Lit & Film

INGL 4055 Film and/as Literature

INGL 4056 Topics in American Literature OR Special Topics in American Literature

INGL 4057 Communication and Sexualities

INGL 4058 Bilingual Theater Production

INGL 4065 Literature, Masculinities & Caribbean Cultural Development

INGL 4069 US Latino Drama

INGL 4076 Special Topics in Communication

INGL 4095 The Victorian Period

INGL 4096 Twentieth Century Poetry

INGL 4097 Restoration and Eighteenth Century British Literature

INGL 4105 Language Change

INGL 4106 Introduction to Discourse Analysis

INGL 4115 Introduction to Rhetorical Criticism

INGL 4125 Introduction to Semantics: The Study of Meaning

INGL 4127 Imagining Selves: The Politics of Representation in American Film and Literature

INGL 4145 Family Communication

INGL 4205 The Study of Language

INGL 4206 The Grammar of Modern English: Sentence and Clause Structure

INGL 4207 Introduction to Syntactic Theory

INGL 4208 The Development of Modern English

INGL 4215 Twentieth Century Fiction From 1940

INGL 4216 Twentieth Century Drama to 1940

INGL 4217 Twentieth Century Drama From 1940

INGL 4218 American Literature and the "American Dream"

INGL 4219 American Fiction of the Nineteenth Century

INGL 4225 American Myths and Values in Literary Genres and Films

INGL 4230 Introduction to Human Communication Research

INGL 4235 Contrastive Analysis of the Sound Systems of English and Spanish

INGL 4236 Contrastive Analysis of the Syntactic Structures of English and Spanish

INGL 4237 Introduction to Linguistic Research

INGL 4238 Twentieth Century Fiction to 1940

INGL 4239 Introduction to Semantics

INGL 4256 US Latino/a Literature

INGL 4265 Magical Realism in North American Narrative

INGL 4336 The Dark Side of Human Relationships

INGL 4346 Contemporary Rhetorical Theory

INGL 4347 Classical Rhetorical Theory

INGL 4505 Disability Studies & the Humanities

INGL 4506 Narratives of Health & Healing

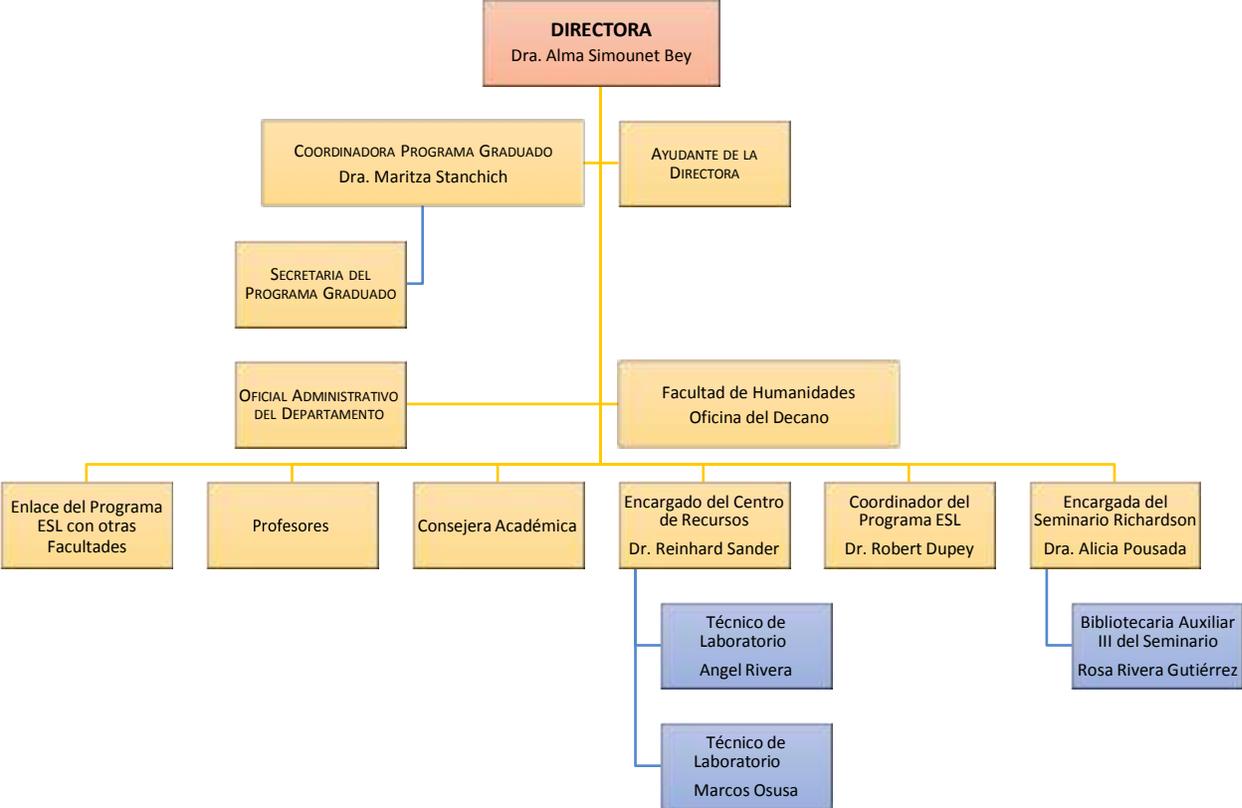
INGL 4995 Special Topics in Contemporary Narratives of Trauma, Madness, & Healing

INGL 4996 Topics in Medical Humanities & Health, Literature, and Cinema

INGL 5005 (6205) Seminar in Critical Writing

INGL 5035 (6029) Travel for Study in Literature, Communication, and Linguistics

Anejo 5: Organigrama del Programa de Inglés



Anejo 6: Narrativo de los resultados de la Encuesta Estudiantil (2018)

RESULTADOS DE ENCUESTA ESTUDIANTIL – ABRIL 2018

(70 estudiantes de concentración; 250 estudiantes de otros departamentos)

Estudiantes de concentración:

Entre nuestros estudiantes de concentración, la mayor parte (70%) están en el área de literatura, pero tanto los requisitos como los intereses de los estudiantes incluyen ambas áreas. Nuestro programa tiene una tradición interdisciplinaria de muchos años. Estos, en su mayoría (94%), siguen un programa a tiempo completo; en otras palabras, son estudiantes tradicionales.

La mayor parte de los estudiantes cuya concentración es en inglés escogen esta luego de su segundo año de estudios. Esto lo vemos por el alto número de estudiantes en el tercer (32.9%) y cuarto año (32.9%) entre los que estudian inglés. Esto contrasta con solo un 11.4% del segundo año. Podemos ver que la elección inicial de los estudiantes al escoger su carrera es otro campo de estudios. En ocasiones, esto se ha señalado como uno de los problemas al proveer estadísticas sobre los estudiantes en el departamento pues un cambio de concentración no necesariamente se refleja de inmediato en los récords estudiantiles. De hecho, solo el 37% de los estudiantes iniciaron su carrera en inglés durante su primer año; mientras un 22.9% vienen de otros recintos, un 32.9% son de reclasificación y 15.7% tienen una doble concentración que incluye inglés.

Los estudiantes tienen otros intereses en áreas como las lenguas modernas, traducción, educación en inglés, las leyes, el desarrollo de destrezas para otros trabajos, viajar, continuar estudios graduados y trabajar como editor. Ven el rol que tiene la adquisición del inglés y su relación con otros campos de trabajo. Algunos de sus comentarios se incluyen:

I want to become a Lawyer. Reading and writing are critical skills.

Reading promotes better analysis, critical thinking, and the ability to do so in English as well as in Spanish.

I want to be a translator

I wanted to be more familiar with the world of classics and other literature, like Caribbean, to get out of my comfort zone.

I want to continue graduate studies in the English department to become a professor.

I want to be a university professor

I want to improve my English skills

To work as a translator or an interpreter

I want to do graduate work in Canada

I love literature and wasn't yet sure of what I wanted to do

I want to work in book publishing.

I want to enter Law School afterwards.

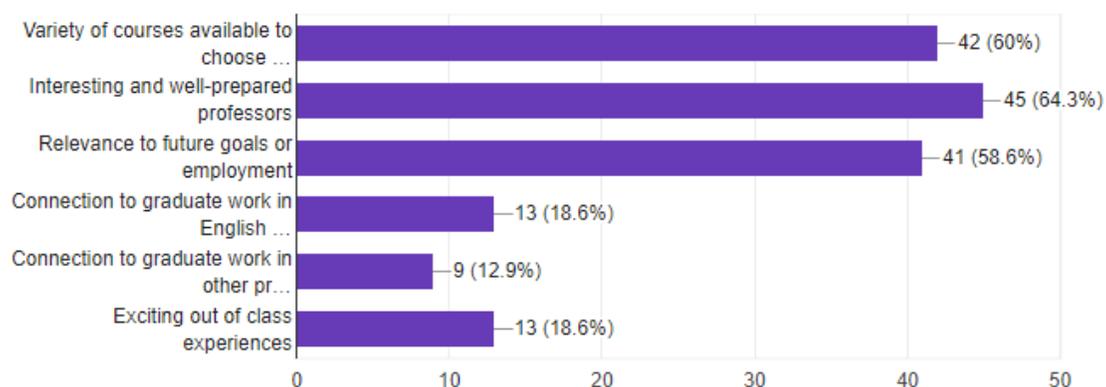
I want to be a Professor.

Hay satisfacción con muchas áreas de nuestra oferta académica. Lo temas son de interés para muchos estudiantes; sin embargo, se indica varias veces la necesidad de incluir más cursos.

Por otra parte, un 64.3% de los estudiantes muestra gran satisfacción con la labor de sus profesores; mientras que un 60% está muy satisfecho con la variedad en la oferta de cursos y un 58.6% entiende que los cursos les gustan por ser relevantes para sus perspectivas de empleo.

What do you like the most about your English major? (select one)

70 responses



Sin embargo, dadas las restricciones en el número de cursos que se ofrecen y la disminución en la plantilla de profesores, los estudiantes entienden que no hay suficiente oferta académica. Por otra parte, los estudiantes sugieren otras áreas académicas que podrían añadirse a las ya existentes, entre otras:

Editing courses

More literature courses focused on specific periods of time

queer studies, queer literature, pock literature (not just African American, Afro Caribbean) there are native people as well, the subject is touched lightly in most classes but not in abundance; how can we talk about America and not about them?

More variety in literature such as Young Adult and Publishing/Editing classes.

Journalism courses, editing courses (different from just grammar courses)

More courses about film, poetry or even publishing.

A Horror Genre course or Fantasy genre

American Gothic and If someone could create a course on Russian Literature

Literary Theory (lots of professors refer it and use it and it becomes a learn as you go theme that should have its own course)

Comparative literature (American, British, Asian, European)

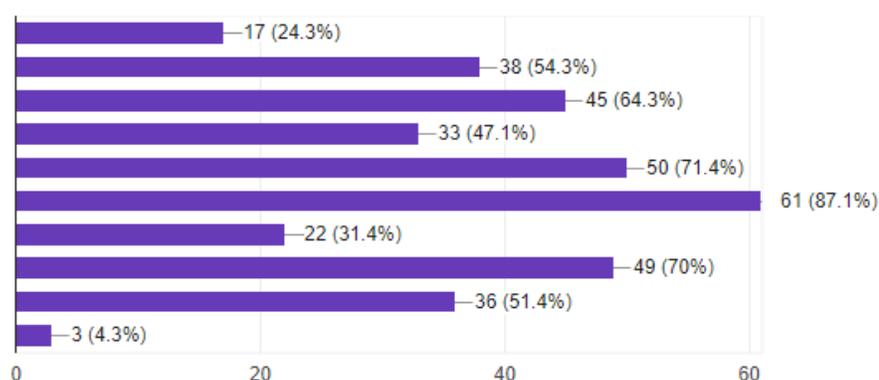
En cuanto a la oferta académica, se puede decir que la mayor parte de los estudiantes (70%) está de acuerdo con que se exija que los estudiantes tomen uno o más cursos

medulares. Contrario a lo que parecería (que los estudiantes prefirieran tomar más cursos electivos), los estudiantes ven el valor de su formación en los cursos medulares del programa. Para los cursos medulares, sugieren cursos de redacción, literatura clásica, literatura caribeña, lingüística general, entre otros.

Los estudiantes han expresado, además su opinión sobre los acercamientos a la enseñanza de parte de los profesores. Sugieren más experiencias de tipo práctico (64.3%), experiencias relacionadas con el empleo (71.4%) y la inclusión de internados en el campo del inglés (87.1%):

What types of teaching approaches would you like to see more of?
(Check all that apply.)

70 responses



Han incluido, además, comentarios sobre el número de alumnos en clase y el tamaño de los salones. Es necesario que estos aspectos tengan mayor relevancia a la hora de hacer decisiones sobre la oferta académica.

Un 47.1% de los estudiantes de concentración han asistido a nuestras actividades académicas. Las actividades más populares son la lectura de poesía (*Poetry Slam*) y las charlas. Algunas actividades, como las películas atraen menos estudiantes.

Finalmente, muchos de los estudiantes de concentración tienden a favorecer la consolidación de los dos programas. Argumentan ventajas desde el ahorro de dinero, la relación entre las áreas de estudio y la facilidad de conseguir cursos durante la matrícula. Ya que los estudiantes encuentran que podrían enriquecerse académicamente con la consolidación, esto se vuelve una razón importante para proponerla. Por otro lado, hay un porcentaje de los estudiantes de concentración que no están familiarizado del todo con lo que implica la consolidación de los programas, demostrado en los comentarios al respecto en la encuesta, por lo que inicialmente parecerían no favorecerla. Para aclarar dudas al respecto, los estudiantes se atenderán mediante el proceso de consejería académica y reuniones participativas. Además, se

asegurará la opción de que permanezcan con la secuencia curricular del programa en el que fueron admitidos.

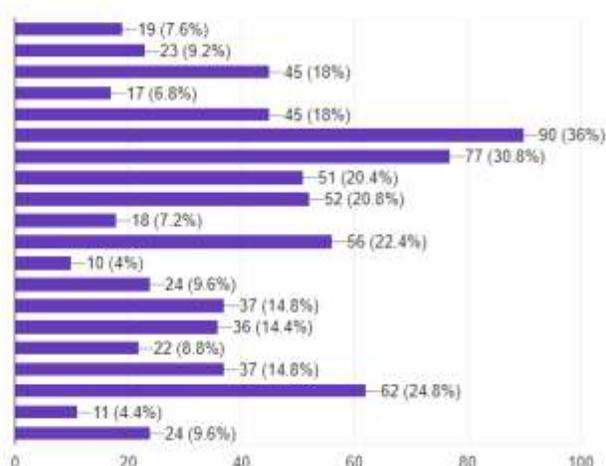
Resultados para estudiantes de otros departamentos:

La mayor parte de los estudiantes que toman clases en el departamento son de Ciencias Naturales (33.2%) o de Administración de Empresas (32%). Un número menor son de la Facultad de Educación (12%) y de Comunicaciones (12.4%). En su mayoría, los estudiantes que toman cursos en nuestro departamento, son de tercer (28.4%) y cuarto año (26.8%). Esto se debe a que toman muchos cursos preparatorios en la Facultad de Estudios Generales. El 94% de estos son estudiantes a tiempo completo.

Como parte de sus requisitos de grado, toman los cursos de inglés un 49.2% de los estudiantes; mientras un 17.6% los toma porque les interesa y 16% los escogen entre sus electivas. Por otra parte, el 12.4% quiere mejorar su competencia en inglés y un 4.8% quiere cambiar su concentración a inglés. Sin embargo, un 68.2% de los estudiantes de otras facultades estaría interesado en tener una segunda concentración en inglés. Esto es muy significativo, ya que, muchas veces, no podemos ofrecer todos los cursos que estos estudiantes podrían tomar. Las áreas de interés se resumen en la siguiente gráfica:

In what area(s)? Please select only three (3).

250 respuestas



La relación entre cine y literatura atrae el mayor interés de los estudiantes, ya que un 36% de estos la escogen como su preferida. A esta le sigue la escritura creativa (30.8%), teoría de la comunicación (24.8%), la relación entre el lenguaje y la cultura (22.4%) estudios de géneros (20.8%) y redacción académica (20.4%). Hay especialistas en estas áreas en nuestro departamento. Sin embargo, la congelación de plazas ha sido consistente a través de los años. Es imprescindible trabajar un plan de

reclutamiento para asegurar la continuidad de la oferta académica con docentes especialistas en el área de inglés.

Los estudiantes de otros departamentos indican la necesidad de tener más secciones y halagan la variedad en nuestra oferta de cursos. Esto apoya resultados similares en el sondeo para los estudiantes en nuestra concentración.

Anejo 7 – Coherencia y suficiencia curricular: Alineación con aspectos integrales del perfil del egresado

Bachillerato en Artes con Concentración en Inglés Áreas de Énfasis: Literatura

Perfil del egresado de la Facultad de Humanidades	Perfil del egresado de la Concentración en Inglés, área de énfasis en Literatura	Cursos o co-experiencias que aportan al logro del perfil	Como se evidencian los resultados del aprendizaje
1. Posee la capacidad para el pensamiento reflexivo y crítico	Habrán desarrollado la curiosidad intelectual y la capacidad crítica Habrán desarrollado sus conocimientos de forma autodidacta	-Cursos medulares de Facultad -Cursos medulares de la concentración -Cursos del área de énfasis -Seminarios avanzados -Experiencias co-curriculares que auspicia el Departamento de Inglés, la Facultad de Humanidades y el Recinto tales como la Revista Literaria <i>Tonguas</i> , conferencias de profesores visitantes, tertulias literarias, presentaciones de filmes, performances, obras teatrales, y otros	Estrategias de evaluación tales como: <ul style="list-style-type: none"> • Ensayos y trabajos de investigación y/o creación • Exámenes • Participación en discusión de lecturas asignadas • Pruebas cortas • Análisis y discusión de películas, expresadas de forma oral y escritas • Informes orales <p>Estrategias contenidas en el Plan de Avalúo del Aprendizaje Estudiantil del Programa de Inglés, actualmente bajo revisión (Anejo 3)</p>
2. Domina las destrezas necesarias para desempeñarse competentemente en inglés	Se expresará de forma oral y escrita para la comunicación efectiva de ideas en inglés	-Cursos medulares de la concentración -Cursos del área de énfasis y de electivas libres -Cursos de escritura (tales como 3231-3232, 3236,3237,3238,3286) -Cursos electivos en el área de énfasis en Lingüística y Comunicación (tales como 3257, 3275)	Estrategias de evaluación tales como: <ul style="list-style-type: none"> • Ensayos y trabajos de investigación y/o creación • Exámenes • Participación en discusión de lecturas asignadas • Pruebas cortas • Presentaciones orales • Tareas por escrito <p>-Experiencias en el laboratorio de Inglés -Pre y post prueba de redacción</p> <p>Estrategias contenidas en el Plan de Avalúo del Aprendizaje Estudiantil del Programa de Inglés, actualmente bajo revisión</p>

			(Anejo 3)
3. Posee conocimientos fundamentales sobre diversas áreas del saber y su interrelación	Podrá leer críticamente una amplia gama de textos académicos literarios y de divulgación en lengua anglófona desde perspectivas estéticas y sociohistóricas	-Cursos medulares de Facultad -Cursos medulares de la concentración -Cursos del área de énfasis y electivas libres -Experiencias académicas internacionales (INGL 6029 Travel for Study in Literature, Communication, and Linguistics)	Estrategias de evaluación tales como: <ul style="list-style-type: none"> • Ensayos y trabajos de investigación y/o creación • Exámenes • Participación en discusión de lecturas asignadas • Pruebas cortas • Informes orales • Viajes internacionales y actividades de inmersión (si toman el curso INGL 5035/6029)
4. Posee un conocimiento sustancial de los contenidos, las destrezas y los métodos propios de por lo menos una disciplina y habrá desarrollado una visión integradora del saber humanístico	Podrá leer críticamente una amplia gama de textos académicos literarios y de divulgación en lengua anglófona desde perspectivas estéticas y socio-históricas Cualificará para continuar estudios graduados y se incorporará al mundo profesional	-Cursos medulares de Facultad -Cursos medulares de la concentración -Cursos del área de énfasis -Seminarios avanzados -Experiencias co-curriculares que auspicia el Departamento de Inglés, la Facultad de Humanidades y el Recinto tales como conferencias de profesores visitantes, tertulias literarias, presentaciones de filmes, performances, obras teatrales y otros -Experiencias académicas no tradicionales, como el curso INGL 5035/6029 Travel for Study in Literature, Communication, and Linguistics	Estrategias de evaluación tales como: <ul style="list-style-type: none"> • Ensayos y trabajos de investigación y/o creación • Exámenes • Participación en discusión de lecturas asignadas • Pruebas cortas • Análisis y discusión de películas, expresadas de forma oral y escritas • Informes orales • Entrevista de salida (auscultar interés en estudios graduados)
5. Demuestra la imaginación, creatividad e iniciativa necesaria para realizar proyectos de investigación, creación y aplicación del conocimiento	Podrá redactar una variedad de trabajos de carácter creativo, narrativo, descriptivo, argumentativo, analítico y/o investigativo	-Cursos de educación general que proveen conocimientos y destrezas en investigación y creación -Cursos medulares de Facultad -Cursos medulares de la concentración -Cursos del área de énfasis y electivas libres -Cursos de escritura (tales como 3231-3232, 3236,3237,3238,3286, 3291-92) -Experiencias co-curriculares que auspicia el Departamento	Estrategias de evaluación tales como: <ul style="list-style-type: none"> • Ensayos y trabajos de investigación y/o creación • Exámenes • Pruebas cortas • Tareas por escrito Estrategias contenidas en el Plan de Avalúo del Aprendizaje Estudiantil del Programa de Inglés, actualmente bajo revisión (Anejo 3)

		de Inglés , la Facultad de Humanidades y el Recinto tales como, tertulias literarias, performances, obras teatrales, participación en Poetry Slams y publicación en revista literaria <i>Tongvas</i> -Seminario Avanzado de Escritura Crítica (INGL 6205)	
6. Comprende la sociedad y la cultura puertorriqueña (incluyendo su diáspora) y su interrelación con otras sociedades y culturas	Habrà desarrollado una actitud de servicio hacia la sociedad puertorriqueña y su contexto caribeño e internacional	-Cursos de educación general que provean conocimientos y destrezas en trabajos relacionados a diversos grupos culturales -Cursos medulares de Facultad -Cursos medulares y/o especializados en el estudio de diversas experiencias culturales anglosajonas, con especial énfasis en las experiencias de género, grupos étnicos, de minorías, diasporicos, del Caribe , tales como INGL 3226, 3228, 3229, 3259, 3275, 3285, 4038, 4065 y 4256 -Experiencias de tutorías en el programa de CAUCE -Poetry Slams auspiciados por el programa para estudiantes del Recinto y para público general -Actividades y foros de discusión dentro y fuera del Recinto	Estrategias de evaluación tales como: <ul style="list-style-type: none"> • ensayos • exámenes • participación en la discusión de lecturas asignadas • pruebas cortas • asignaciones • reseñas críticas • presentaciones orales • registro y evaluación de sesiones de tutorías • registro y evaluación de sesiones de tutorías • reseñas o resúmenes críticos escritos sobre actividades y foros
7. Tiene la capacidad de obtener, evaluar y utilizar la información por diferentes medios, incluyendo las tecnologías de la información, como parte de una actitud del aprendizaje	Podrá conducir investigaciones relacionadas con la materia de estudio y sintetizará datos bibliográficos utilizando las metodologías y tecnologías más avanzadas	-Cursos medulares de Facultad -Cursos medulares de la concentración especializados en investigación y creación -Cursos del área de énfasis que enfatizan investigación, (tales como INGL 3237, 3232, 3251-52, 3291-92) -Seminario Avanzado de Escritura Crítica (INGL 6205)	Conocimiento sobre la política ética en tecnologías de la información a nivel institucional medida en estrategias de evaluación tales como <ul style="list-style-type: none"> • uso de redes de informática • uso de plataformas electrónicas (Moodle) -Estrategias de evaluación tales como: <ul style="list-style-type: none"> • Bibliografía anotada • Propuesta de investigación • Reseñas críticas • Ensayos y trabajos de investigación • Exámenes

			<ul style="list-style-type: none"> • Evaluaciones en la plataforma Moodle • Tareas por escrito <p>Estrategias contenidas en el Plan de Avalúo del Aprendizaje Estudiantil del Programa de Inglés, actualmente bajo revisión (Anejo 3)</p>
8. Conoce y respeta la diversidad en el medio ambiente natural, cultural y social	Habrá desarrollado el respeto y la tolerancia hacia el medioambiente y otras culturas	-Cursos que incluyan temas ambientales, de justicia social y de temas culturales tales como INGL 3036, 3045, 3083, 3125, 3156, 3287, 4046, 4127, 4336, 4505, 4506, 4995	<ul style="list-style-type: none"> -Participación y registro en proyectos de alcance comunitario (CAUCE, entre otros) -Participación en eventos artísticos dentro y fuera del recinto -Intercambios estudiantiles

Anejo 8 – Coherencia y suficiencia curricular: Alineación con aspectos integrales del perfil del egresado

Bachillerato en Artes con Concentración en Inglés Áreas de Énfasis: Lingüística y Comunicación

Perfil del egresado de la Facultad de Humanidades	Perfil del egresado de la Concentración en Inglés, áreas de énfasis en Literatura	Cursos o co-experiencias que aportan al logro del perfil	Como se evidencian los resultados del aprendizaje
1. Posee la capacidad para el pensamiento reflexivo y crítico	Habrán desarrollado la curiosidad intelectual y la capacidad crítica Habrán desarrollado sus conocimientos de forma autodidacta	-Cursos medulares de la concentración -Seminarios avanzados -Experiencias co-curriculares que auspicia el Departamento de Inglés, la Facultad de Humanidades y el Recinto tales como la Revista Literaria <i>Tongvas</i> , conferencias de profesores visitantes, tertulias literarias, exposiciones, presentación de filmes, performances, obras teatrales y otros	Estrategias de evaluación tales como: <ul style="list-style-type: none"> • Ensayos y trabajos de investigación y/o creación • Exámenes • Participación en discusión de lecturas asignadas • Pruebas cortas • Análisis y discusión de películas, expresadas de forma oral y escritas • Presentaciones orales Estrategias contenidas en el Plan de Avalúo del Aprendizaje Estudiantil del Programa de Inglés, actualmente bajo revisión (Anejo 3)
2. Domina las destrezas necesarias para desempeñarse competentemente en inglés	Se expresará de forma oral y escrita para la comunicación efectiva de ideas en inglés	-Cursos medulares de la concentración -Cursos del área de énfasis y de electivas libres tales como INGL 3227, 3257, 3275, 4205, 4206, 4207, 4208, 4230 -Cursos de Crítica Retórica como INGL 4115 -Cursos de escritura tales como INGL 3236, 3237, 3231-3232	Estrategias de evaluación tales como: <ul style="list-style-type: none"> • Ensayos • Exámenes • Participación en discusión de lecturas asignadas • Pruebas cortas • Presentaciones orales • Tareas por escrito -Experiencias en el laboratorio de inglés -Pre y post prueba de redacción Estrategias contenidas en el

			Plan de Avalúo del Aprendizaje Estudiantil del Programa de Inglés, actualmente bajo revisión (Anejo 3)
3. Posee conocimientos fundamentales sobre diversas áreas del saber y su interrelación	Podrá leer críticamente una amplia gama de textos académicos literarios y de divulgación en lengua anglófona desde perspectivas estéticas y sociohistóricas	-Cursos medulares de Facultad -Cursos medulares de la concentración -Cursos del área de énfasis y electivas libres tales como INGL 3275, 4205 - Cursos de escritura tales como INGL 3236, 3237, 3231-32 -Experiencias académicas internacionales (INGL 5035/6029 Travel for Study in Literature, Communication, and Linguistics)	Estrategias de evaluación tales como: <ul style="list-style-type: none"> • Ensayos y trabajos de investigación y/o creación • Exámenes • Participación en discusión de lecturas asignadas • Pruebas cortas • Informes orales • Viajes internacionales y actividades de inmersión (si toman el curso INGL 5035/6029)
4. Posee un conocimiento sustancial de los contenidos, las destrezas y los métodos propios de por lo menos una disciplina y habrá desarrollado una visión integradora del saber humanístico	Podrá leer críticamente una amplia gama de textos académicos literarios y de divulgación en lengua anglófona desde perspectivas estéticas y sociohistóricas Podrá redactar una variedad de trabajos de carácter creativo, narrativo, descriptivo, argumentativo, analítico y/o investigativo Cualificará para continuar estudios graduados y se incorporará al mundo profesional	-Cursos medulares de la concentración -Cursos del área de énfasis y electivas libres -Seminarios avanzados -Experiencias curriculares que auspicia el Departamento de Inglés, la Facultad de Humanidades y el Recinto tales como conferencias de profesores visitantes, tertulias literarias, presentaciones de filmes, performances, obras teatrales y otros -Experiencias académicas no tradicionales, como el curso INGL 5035/6029 Travel for Study in Literature, Communication, and Linguistics	Estrategias de evaluación tales como: <ul style="list-style-type: none"> • Ensayos • Exámenes • Participación en discusión de lecturas asignadas • Pruebas cortas • Asignaciones • Tareas por escrito • presentaciones orales • análisis y discusión de películas, expresadas de forma oral y escrita • reseñas críticas y trabajos de investigación individuales, grupales, orales y escritos • Viajes internacionales y actividades de inmersión (si toman el curso INGL 5035/6029) • Entrevista de salida (auscultar interés en estudios graduados)

<p>5. Demuestra la imaginación, creatividad e iniciativa necesaria para realizar proyectos de investigación, creación y aplicación del conocimiento</p>	<p>Podrá redactar una variedad de trabajos de carácter creativo, narrativo, descriptivo, argumentativo, analítico y/o investigativo</p> <p>Cualificará para continuar estudios graduados y se incorporará al mundo profesional</p>	<p>-Cursos de educación general que proveen conocimientos y destrezas en investigación y creación</p> <p>-Cursos medulares de la concentración</p> <p>-Cursos del área de énfasis o electivas libres tales como INGL 4230, 4115</p> <p>-Experiencias co-curriculares que auspicia el Departamento de Inglés, la Facultad de Humanidades y el Recinto tales como, tertulias literarias, performances, obras teatrales, participación en Poetry Slams y publicación en revista literaria <i>Tongvas</i></p> <p>-Seminario avanzado en Escritura Crítica (INGL 6205)</p>	<p>Estrategias de evaluación tales como:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ensayos y trabajos de investigación y/o creación • Exámenes • Pruebas cortas • Tareas por escrito • Entrevista de salida (auscultar interés en estudios graduados) <p>Estrategias contenidas en el Plan de Avalúo del Aprendizaje Estudiantil del Programa de Inglés, actualmente bajo revisión (Anejo 3)</p>
<p>6. Comprende la sociedad y la cultura puertorriqueña (incluyendo su diáspora) y su interrelación con otras sociedades y culturas</p>	<p>Habrá desarrollado una actitud de servicio hacia la sociedad puertorriqueña y su contexto caribeño e internacional</p>	<p>-Cursos de educación general que provean conocimientos y destrezas en trabajos relacionados a diversos grupos culturales</p> <p>-Cursos medulares de Facultad</p> <p>-Cursos medulares y/o especializados en el estudio de diversas experiencias culturales anglosajonas y sus aspectos lingüísticos, con especial énfasis en las experiencias de género, grupos étnicos, de minorías, diasporicos, del Caribe , tales como INGL 3065, 3256, 3347, 3401-02, 3415, 4057, 4145, 4235, 4236</p> <p>-Experiencias de tutorías en el programa de CAUCE</p> <p>-Poetry Slams auspiciados por el programa para estudiantes del Recinto y para público general</p> <p>-Actividades y foros de discusión dentro y fuera del Recinto</p>	<p>Estrategias de evaluación tales como:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ensayos • exámenes • participación en la discusión de lecturas asignadas • pruebas cortas • asignaciones • reseñas críticas • presentaciones orales • tareas por escrito • registro y evaluación de sesiones de tutorías • reseñas o resúmenes críticos escritos sobre actividades y foros
<p>7. Tiene la capacidad de obtener, evaluar y utilizar</p>	<p>Podrá conducir investigaciones</p>	<p>-Cursos medulares de Facultad</p>	<p>-Conocimiento sobre la política ética en tecnologías</p>

<p>la información por diferentes medios, incluyendo las tecnologías de la información, como parte de una actitud del aprendizaje</p>	<p>relacionadas con la materia de estudio y sintetizará datos bibliográficos utilizando las metodologías y tecnologías más avanzadas</p>	<p>-Cursos medulares de la concentración especializados en investigación y creación -Cursos del área de énfasis y electivas libres que enfatizan la investigación tales como INGL 4230, 4237 -Ejercicios (foros, Q&A, etc.) en la plataforma Moodle -Seminario Avanzado de Escritura Crítica (INGL 6205)</p>	<p>de la información a nivel institucional medida en estrategias de evaluación tales como</p> <ul style="list-style-type: none"> • uso de redes de informática • uso de plataformas electrónicas (Moodle) <p>-Estrategias de evaluación tales como:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bibliografía anotada • Propuesta de investigación • Reseñas críticas • Ensayos y trabajos de investigación • Exámenes • Evaluaciones en la plataforma Moodle • Tareas por escrito <p>Estrategias contenidas en el Plan de Avalúo del Aprendizaje Estudiantil del Programa de Inglés, actualmente bajo revisión (Anejo 3)</p>
<p>8. Conoce y respeta la diversidad en el medio ambiente natural, cultural y social</p>	<p>Habrá desarrollado el respeto y la tolerancia hacia el medioambiente y otras culturas</p>	<p>-Cursos que incluyan temas ambientales, de justicia social y de temas culturales tales como INGL 3036, 3045, 3083, 3107, 3125, 3256, 3347, 4006, 4057, 4336, 4505</p>	<p>-Participación y registro en proyectos de alcance comunitario (CAUCE, entre otros) -Participación en eventos artísticos dentro y fuera del recinto -Intercambios estudiantiles</p>

Anejo 9 – Catálogo de Divulgación

General Studies Courses

(6 crs)	Spanish (ESPA)
(6 crs)	English (INGL)
(6 crs)	Social Sciences (CISO)
(6 crs)	Natural Sciences (CIBI or CIFI)
(6 crs)	Humanities (HUMA)
(3 crs)	Logical Mathematical Thought
(3 crs)	Music or Theater or Art
Total 36 crs	

Electives (18 crs)

Credits to complete the Bachelor's Degree - 129

Why choose to major in English at the University of Puerto Rico?

A **major in English** is a great choice for a student who arrives at the University of Puerto Rico with good skills in English. English is a highly marketable major, especially in the context of Puerto Rico where professionals skilled in English have many job opportunity advantages in fields that require communication skills. You might become an English major because you love to read or write poetry, plays, short stories, or novels. Maybe you would like to be an English teacher at the elementary, high school or university level one day.

However, the English Department can also provide you with excellent preparation to go into other professional fields, such as acting, social activism, law, politics, business, administration, journalism, broadcasting, screenwriting, sales, public relations, advertising, tourism, publishing, library science, and many others. Studying English helps you to develop your writing, thinking, and communicating skills and provides you with knowledge of a broad base of culturally diverse texts (both written and oral) on which to build your career or future graduate studies.



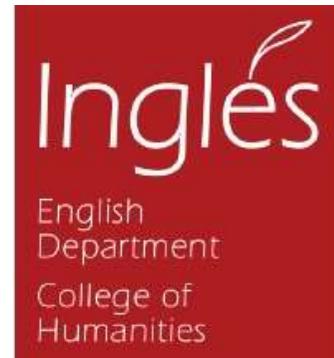
ENGLISH DEPARTMENT

University of Puerto Rico
Río Piedras Campus
College of Humanities
English Department

Basement of Antonio S. Pedreira Building Office #10

Tel. 787-764-0000 Ext. 2553, 3796, 3797, 3828

e-mail: ingles.rrp@upr.edu



LA IUPI
UPR



FACULTAD DE HUMANIDADES
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO

The Department of English offers two English majors, and a complete graduate program at both the M.A. and Ph.D. levels.

Mission

We are committed to broadening our students' education through a wide variety of critical approaches and courses ranging from early British and American to African, Caribbean, Puerto Rican and Diaspora literature and culture, as well as linguistics, writing, translation, conversational English and speech communication. We also provide our students with opportunities to meet eminent writers and scholars like Esmeralda Santiago, Velma Pollard, Aurora Levins-Morales, Antonio Benítez Rojo, Lorna Goodison, Mervyn Alleyne, Víctor Hernández Cruz, and Willie Perdomo, by hosting many conferences, symposiums and seminars.

Academic Resources

Lewis Richardson Seminar Room- The English Department maintains a Seminar Room library and research center on the first floor of Pedreira Building (Ped 108). The Seminar Room provides research material in English on Literature and Linguistics to graduate English majors and serves as a reference center for graduate students and professors of the English Department. A particular emphasis of the collection is the English-speaking Caribbean.

Audio Visual Resource Center- The Audio Visual Resource Center of the English Department opened in 1957 as a language laboratory. Since then, the center has significantly expanded services and now provides all of the audiovisual and technological support of the undergraduate and graduate programs of the department. In addition, the center provides services to other programs at UPR. The center is primarily concerned with the development of English language skills. With this goal in mind, the center provides spaces, staff, and resources to help students develop their written and spoken English skills.

Language Laboratory- The lab runs the audiovisual exercises that complement the classroom teaching of English as a Second Language (ESL). The ESL Coordinator orders all pertinent material for lab sessions. Students registered in ESL courses (English 3031-32, 3041-42, 3051-52, 3071-72) must attend their scheduled lab periods and must comply with the regulations governing the center. Regular laboratory periods run Monday through Saturday. "Make-up" labs must be completed according to the schedule that is posted in the Language Laboratory.

CURRICULAR SEQUENCE

English Literature

The literature major offers a curriculum which will give students both direct contact with British, American and other literatures written in English, such as Caribbean, African and Indian literatures, and the tools to analyze, research and write critically about them.

(3 or 6 crs)	Courses in British or American literature. Choose among: INGL 3001, INGL 3002, INGL 3251, INGL 3252
(3 or 6 crs)	Courses in Puerto Rican, Caribbean or Latin American literature on migration and written in English. Choose among: INGL 3229, INGL 3259, INGL 3285, INGL 4256
(3 crs)	INGL 3291 Writing about Literature
(15 crs)	Five electives on Literature or academic or creative writing in English. (The student will take a minimum of 6 crs in Literature at a 4000 level) (The student can take a maximum of 6 crs in academic or creative writing)
(3 crs)	One course in Linguistics or Communication in English.
Total 30 crs	

English: Linguistics and Communication

This major is designed to prepare students for possible careers in teaching, business, communications, public relations and industry, or any career in which the ability to communicate correctly and effectively in oral and written English is essential. It should also interest the students and prepare them for graduate studies in communication, linguistics, translation, speech, language pathology, or TESOL (the Teaching of English to Speakers of Other Languages).

(3 crs)	INGL 3275 Theories of Human Communication
(3 crs)	INGL 4205 The Study of Language
(3 crs)	One course in research methods. Choose among: INGL 4115 Introduction to Rhetorical Criticism or INGL 4230 Human Communication Research
(3 crs)	One course in academic writing that will be chosen from the following: INGL 3231 or 3232 Expository Writing, INGL 3236 Scientific Writing, INGL 3237 Journalistic Writing, INGL 4115 Introduction to Rhetorical Criticism (If not taken for research requirement)
(12 crs)	Four courses in Linguistics and/or Communication in English with a minimum of 6 crs at a 4000 level.
(6 crs)	Two elective courses in English from the College of Humanities, with a minimum of one course (3 crs) in Literature.
Total 30 crs	

College of Humanities Required Courses

(6 crs)	Spanish-College of Humanities (ESPA)
(6 crs)	English (INGL)
(3 crs)	Comparative Literature (LITE)
(6 crs)	Philosophy (FILO)
(6 crs)	Foreign Languages
(6 crs)	History (HIST)
(6 crs)	Music or Theater or Art
(6 crs)	College of Humanities Electives
Total 45 crs	

Anejo 10

Tabla Comparativa Programa Vigente y el Programa Propuesto

Programa Vigente	Programa Propuesto
Nombre del Programa	Nombre del Programa
Bachillerato en Artes en Inglés con concentración en Literatura (INGL-LIT) Bachillerato en Artes en Inglés con Concentración en Lingüística y Comunicación (LICO)	Bachillerato en Artes en Inglés con dos áreas de énfasis (INGL): Literatura Lingüística y Comunicación (Cambios)
Requisitos de Educación General 36 créditos (sin cambios)	Requisitos de Educación General 36 créditos (sin cambios)
Requisitos Medulares de HUMA 45 créditos (sin cambio)	Requisitos Medulares de HUMA 45 créditos (sin cambio)
Requisitos de la Concentración 9 créditos medulares 21 créditos en cursos de inglés Total: 30 créditos	Requisitos de la Concentración 15 créditos medulares* 15 créditos en área de énfasis* Total 30 créditos (Cambios) *Se seleccionarán de unos menús de cursos específicos desglosados en la Parte VII.A y B
Electivas libres 18 créditos (sin cambios)	Electivas libres 18 créditos (sin cambios)
Total de créditos para el BA 129 créditos (sin cambios)	Total de créditos para el BA 129 créditos (sin cambios)